

Notatnik Świeradowski



NR 6 (151) CZERWIEC 2011

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612



Z okazji zbliżających się wakacji wszystkim przedszkolakom, uczniom i studentom życzymy wielu ciekawych wrażeń i samych pogodnych dni podczas wędrówek - także z rodzicami - po kraju i świecie

redakcja „Notatnika Świeradowskiego”



PROJEKT OKŁADKI: TOMASZ CHMIELOWIEC

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 – **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 – **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn, Ewelina Ostrowska-May, Maria Stefanowicz**: 75 78-16-659 – **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak, Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 – **pok. nr 1c**; **Anna Bardzińska-Krzewina** - 75-78-17-092 – **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żyłkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 – **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May, Joanna Szczekulska** - 75 78-17-297 – **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**: 500-231-708, **Damian Hryciw**: 512-243-901 – **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230.
Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 – **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylvia Błaszczuk**: 75 78-16-471; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz, Maria Stefanowicz**: 75 78-17-297 – **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 – **pok. nr 21b**, **Ryszard Szczygieł, Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 – **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek, Mariusz Pysz, Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 – **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja – **Izabela Jurczak**; zieleni miejska – **Anna Bałazy**: 75 78-16-343 – **pok. nr 22**. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 – **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport – **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; współpraca z mediami i wydawnictwami – **Alicja Piotrowska**, organizacja imprez i infrastruktury turystycznej, kulturalnej i sportowej – **Magdalena Zarzycka**: 75-78-71-36-482, informatyk **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75-78-16-221 – **pok. nr 24b**; Miejskie Biuro Informacji Turystycznej, ul. Zdrojowa 10 - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

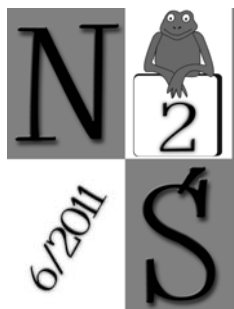
Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofiewicz-Żak**: 75 78-17-666 – **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841 – **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków – **pok. nr 4, I p**.

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWSKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 696-068-170, 602-639-196. PSP Lubañ - tel. 998.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Termin: styczeń - grudzień 2011

Do kogo adresowany jest projekt?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?

Projekt realizowany w ramach Działania 7.1.1 jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,
 - rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
 - wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.
- Wnioskodawca projektu: MOPS, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel./fax 075 78 16 321, mops_swierzd@wp.pl

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!

W związku z weryfikacją wpisów EDG prowadzonych przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój i przygotowaniem do przekazania aktualnych zapisów do systemu teleinformatycznego CEIDG, zobowiązuje się wszystkich przedsiębiorców, którzy posiadają nieaktualny wpis w EDG:

- ➔ bez określenia PKD;
- ➔ z PKD z 2004 r. /(aktualnie obowiązują z 2007 r.);
- ➔ bez wpisów REGON, NIP i PESEL

do osobistego kontaktu z kierownikiem referatu USC, Danutą Żyłkiewicz, pok. 1f (parter) Urzędu Miasta, ul. 11. Listopada 35, lub wstępnie pod nr tel. 75 78 16 344.

ZOSTAŃ ŁAWNIKIEM!

Do 30 czerwca w sekretariacie Urzędu Miasta przyjmowane są zgłoszenia kandydatów na ławników do Sądu Rejonowego w Lwówku Śląskim (2 miejsca) i Sądu Okręgowego w Jeleniej Górze (2 miejsca) na kadencję 2012-2015.

Kandydatów na ławników mogą zgłaszać prezesi właściwych sądów, stowarzyszenia, inne organizacje społeczne i zawodowe, zarejestrowane na podstawie przepisów prawa (z wyłączeniem partii politycznych), a także co najmniej 50 obywateli mających czynne prawo wyborcze, zamieszkujących stale na terenie gminy dokonującej wyboru.

Ławnikiem może być ten, kto:

- posiada obywatelstwo polskie i korzysta z pełni praw cywilnych i obywatelskich; jest nieskazitelnego charakteru,
- ukończył 30 lat (a nie przekroczył 70),
- jest zatrudniony, prowadzi działalność gospodarczą lub mieszka w miejscu kandydowania co najmniej od roku,
- jest zdolny, ze względu na stan zdrowia, do pełnienia obowiązków ławnika,
- posiada co najmniej wykształcenie średnie.

Ławnikami nie mogą być:

- ➔ osoby zatrudnione w sądach powszechnych i innych sądach oraz w prokuraturze,
- ➔ osoby wchodzące w skład organów, od których orzeczenia można żądać skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego,
- ➔ policjanci oraz inne osoby zajmujące stanowiska związane ze ściganiem przestępstw i wykroczeń,
- ➔ adwokaci i aplikanci adwokaccy,
- ➔ radcy prawni i aplikanci radcowscy,

- ➔ duchowni,
 - ➔ żołnierze w czynnej służbie wojskowej,
 - ➔ funkcjonariusze Służby Więziennej,
 - ➔ radni gminy, powiatu i województwa.
- Nie można być ławnikiem jednocześnie w więcej niż jednym sądzie.

Kandydat na ławnika dołącza:

- ✓ informację z Krajowego Rejestru Karnego; oświadczenie, że nie jest prowadzone przeciwko niemu postępowanie o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub przestępstwo skarbowe,
- ✓ oświadczenie, że nie jest lub nie był pozbawiony władzy rodzicielskiej, a także, że władza rodzicielska nie została mu ograniczona ani zawieszona,
- ✓ zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia, wystawione przez lekarza podstawowej opieki zdrowotnej (w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych), stwierdzające brak przeciwwskazań do wykonywania funkcji ławnika,
- ✓ dwa zdjęcia (jak do dowodu osobistego).

Zgłoszenia kandydata na ławnika dokonuje się na karcie zgłoszenia – jej wzór zostanie udostępniony na stronie internetowej Urzędu Miasta (na której znajduje się pełny tekst ogłoszenia), jak również w biurze Rady Miasta - po wejściu w życie nowego rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie sposobu postępowania z dokumentami złożonymi radom gmin przy zgłaszaniu kandydatów na ławników oraz wzoru kart zgłoszenia.

Przewodnicząca Rady Miasta
Wioletta Urbańczyk

PAMIĘTAJMY O DOWODACH



Dowody osobiste wydane w roku 2001 tracą swą dziesięcioletnią ważność i będą automatycznie unieważniane przez System Wydawania Dowodów Osobistych z upływem 10 lat od ich wyprodukowania (nie będzie brana pod uwagę data odbioru dowodu osobistego).

Wszystkie osoby, którym wydano dowody osobiste w 2001 roku proszone są o sprawdzenie daty wydania oraz złożenia wniosku o wydanie kolejnego dowodu najpóźniej do 30 dni przed upływem ważności dokumentu.

Aby dokonać wymiany, która jest bezpłatna, należy złożyć wniosek o wydanie dowodu oraz dwie aktualne fotografie o wymiarach 35 x 45 mm.

Przypominamy - ustawa z 3 października 2008 r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych (Dz. U. nr 195, poz. 1198) wprowadziła od 1 stycznia 2009 roku zapis, że dowód osobisty podlega unieważnieniu po upływie trzech miesięcy od daty jakiegokolwiek zmiany - imienia, nazwiska bądź adresu stałego zameldowania - która wpływa na wymianę dowodu osobistego. Ustawa nie przewiduje powiadomienia obywateli o unieważnieniu dowodu.

Inspektor ds. obywatelskich - **Halina Stettner**

SPISZ SIĘ DLA PRZYSZŁOŚCI



Zostały już tylko dwa dni Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 prowadzonego drogą internetową (16 czerwca), dlatego dla osób zainteresowanych tą formą przeprowadzenia wywiadu wprowadzone zostają dyżury w Urzędzie Miasta (pok. 1f na parterze), w trakcie których możliwe będzie przeprowadzenie samospisu internetowego:

15 czerwca - do godz. 16⁰⁰,
16 czerwca w godz. 7³⁰ - 16⁰⁰.

ICH WAKACYJNE MARZENIA

Poprosiliśmy dzieci ze szkół w Świeradowie i Czerniawie, by namalowali swoje wakacyjne marzenia, chcieliśmy bowiem najciekawsze prace wykorzystać jako materiał na okładkę czerwcowego numeru „Notatnika Świeradowskiego”.

Najbardziej zaskakującą pracę dostaliśmy od **Dominiki Słowińskiej**, uczennicy kl. VI Szkoły Podstawowej nr 2, która wykonała makietę ośrodka wypoczynkowego na tropikalnej wyspie. Okładkę uzupełniają ponadto rysunki: **Marcela Jurkiewicz**a (kl. Ib SP nr 1) - wakacje w lesie; **Oliwiera Piotrowiaka** (kl. Ib SP nr 1) - urlop na plaży w Chorwacji; **Pauliny Salawy** (kl. Ib SP nr 1) - wyjazd na wakacje pociągiem; **Weroniki Teske** (kl. III SP nr 2) - lato na słońcu pod palmami.

Wszystkim dzieciom, które odpowiedziały na nasz apel, redakcja składa gorące podziękowania i zaprasza młodych plastyków do dalszej współpracy.

Świeradowskie to i owo w obiektywie

TRYPTYK ATMOSFERYCZNY



20 maja z różnych stron Dolnego Śląska internauci nadesłali do portalu kontakt24.tvn.pl zdjęcia chmur, które ułożyły się na kształt charakterystycznego grzyba atomowego - jednym z fotografów, który uchwycił w obiektywie to niecodzienne zjawisko, był Tomasz Chmielowiec. Dyżurny meteorolog poinformował, że te chmury to cumulonimbus capillatus (podstawa 2 km nad ziemią, a czasza 10-12 km w górze), które są źródłem gwałtownych burz i opadów. Po paru godzinach wyładowania atmosferyczne, grzmoty i wichura poprzedziły gwałtowne opady deszczu, które - co jest już Świeradowską tradycją - natychmiast zamieniły ul. 11 Listopada w jeziorko, powierzchnię którego szpeciły wodotryski wydostające się z kanalizacji sanitarnej. Powyższy tryptyk Tomka mógłby nosić tytuł: PROGNOZA - GROZA - NERWOZA.

PRZEDSZKOLNY PIKNIK RODZINNY

21 maja w sobotnie popołudnie na terenie ogrodu Przedszkola Miejskiego odbył się Piknik Rodzinny, zorganizowany przez placówkę i działającą przy niej Radę Rodziców oraz Nadleśnictwo i Urząd Miasta.

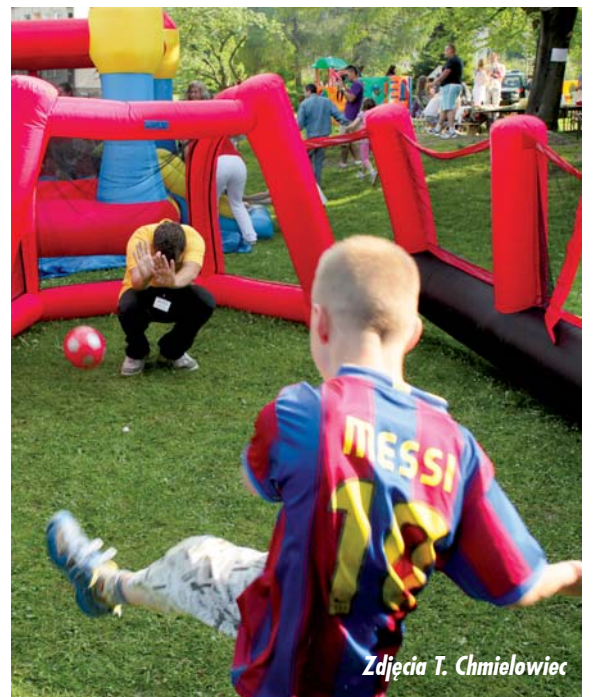
Pogoda w tym dniu sprzyjała udanej zabawie, a liczne atrakcje przygotowane przez Pro-Staff ze Zgorzelca, takie jak mini disco z maskotkami, malowanie twarzy, gry i zabawy, zachęcały dzieci do wspólnej zabawy. Dużym zainteresowaniem cieszyły się dmuchane zamki, najdłużej oblegane przez najmłodszych mieszkańców Świeradowa.

W programie pikniku znalazła się również loteria fantowa, w której każdy los wygrywał. Uczestnicy imprezy mogli skorzystać z menu przedszkolnej kuchni, a chętni sami piekli kielbaski na ognisku. Wszystkim smakowały ciasta upieczone przez mamy naszych wychowanków. Dużą niespodzianką dla dzieci był pokaz zaprezentowany przez Ochotniczą Straż Pożarną.

Zorganizowany piknik dostarczył wszystkim wiele radości, uśmiechu i zadowolenia, okazał się wspaniałą zabawą na świeżym powietrzu w gronie rodzinnym. Cały dochód z imprezy zostanie przeznaczony na zakup zabawek.

W imieniu organizatorów serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie i przebieg przedszkolnej imprezy, bardzo licznym darczyńcom i przyjaciółom przedszkola.

Teresa Felisiak, Danuta Grońska



Zdjęcia T. Chmielowiec

PO LESIE ECHO SIĘ NIESIE

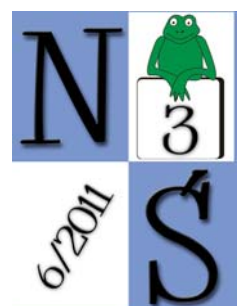


Największą atrakcją naszego stoiska było układanie puzzli przedstawiających cietrzewia i widok Hali Izerskiej z lotu ptaka. Na zdjęciu obok widać ścieżkę wysypaną kilkoma rodzajami leśnej gleby; bosa przechadzka po nich pozwalała „posmakować” izerskich klimatów.



Dotarły do nas echa dorocznej wystawy na Polach Mokotowskich w Warszawie, jaka miała miejsce 8 maja, powiązanej z obchodami Międzynarodowego Roku Lasów. Leśny Kompleks Promocyjny Sudety Zachodnie był jednym z trzech LKP (przeważały parki narodowe), a stoisko Nadleśnictwa Świeradów (największe powierzchniowo) przyciągało tysięczne tłumy zwiedzających.

Z kolei 11 czerwca leśnicy ze wszystkich dolnośląskich nadleśnictw opanowali wrocławski rynek, a o tym, jak wypadły Góry Izerskie, napiszemy za miesiąc.



Działania Straży Miejskiej



W maju Straż Miejska w ramach kontroli czystości i porządku na terenie gminy przeprowadziła 8 kontroli posesji pod kątem przestrzegania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (w szczególności dotyczyły one sprawdzenia umów na odbiór odpadów komunalnych).

Ponadto strażnik:

- na bieżąco patrolował teren przyszkolony w celu zwalczania palących gimnazjalistów;
- dokonał 6 kontroli urządzeń na placach zabaw;
- 4 razy skontrolował prawidłowość oznakowania ulicznego i czytelności znaków;
- podjął kilkanaście interwencji związanych ze zgłoszeniami mieszkańców;
- pięciokrotnie interweniował po zgłoszeniach o niezachowaniu ostrożności przy trzymania psów;
- dokonał 6 kontroli w punktach sprzedaży alkoholu oraz wyrobów tytoniowych na terenie miasta, sprawdzając, czy przestrzegana jest Ustawa o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi oraz Ustawa o ochronie zdrowia przed następstwami używania tytoniu i wyrobów tytoniowych;
- dwa razy interweniował w stosunku do

osób nietrzeźwych;

- podjął 16 interwencji w stosunku do kierowców naruszających przepisy ruchu drogowego;
- 10 razy interweniował po ujawnieniu wykroczeń porządkowych, walcząc głównie z przybijanymi na drzewach plakatami i afiszami reklamowymi;
- przeprowadzał na bieżąco kontrole miejsc, w których gromadzi się tzw. element patologiczny;
- na bieżąco przekazywał do odpowiednich służb informacje związane z wszelkiego rodzaju nieprawidłowościami;

Straż Miejska nadal będzie przywiązywała szczególną uwagę do obowiązku utrzymania czystości i porządku w obrębie nieruchomości.

*Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.

Telefony kontaktowe: Dominika Pater - 501 954 355, Bolesław Sautycz - 500 231 708.

☼ ☼ ☼

Od 1 czerwca br. świeradowska Straż Miejska ma nowego komendanta (a stosując niedyskryminujące nazewnictwo, należy raczej mówić „komendantkę”) - funkcję tę objęła **DOMINIKA PATER** (33 l.). W 2006 r. ukończyła studia magisterskie: pedagogikę na Uniwersytecie Zielonogórskim - kierunek: praca socjalna.

Po studiach przez ponad rok pracowała w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Olszynie (wtedy też zaliczyła studia podyplomowe w Kolegium Karkonoskim - pedagogikę opiekuńczo-wychowawczą i resocjalizacyjną), po czym zmieniła zawód i od grudnia 2007 r. do lutego 2010 r. była strażnikiem miejskim w Bolesławcu, a następnie - w Olszynie.

Od stycznia do listopada 2010 r. odbyła szkolenie w ramach projektu „Euroslużby 2012” z zakresu ♦ radzenia sobie ze stresem w warunkach służby ♦ praktycznych aspektów zwalczania przestępczości przeciwko zabytkom ♦ praktycznych aspektów polityki równości płci kobiet i mężczyzn w warunkach służb mundurowych ♦ wcześniej interwencji psychologicznej na miejscu wypadku ♦ ochrony własności intelektualnej.

Nowa szefowa SM mieszka w Radostowie koło Lubania, jest mamą 11-letniego Bartka, a jej największa pasja to uczestnictwo w rajdach aut terenowych - zarówno w roli kierowcy, jak i pilota.



KARA ZA WYWOŻENIE ŚMIECI DO LASU I DZIKIE WYSYPISKA ŚMIECI

Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju informuje, że zgodnie z art. 75 § 1 ustawy z 20 maja 1971 r. Kodeks wykroczeń (Dz. U. nr 12, poz. 114 z późn. zm.): „**kto bez zachowania należytej staranności wystawia lub wywiesza ciężkie przedmioty albo nimi rzuca, wylewa płyny, wyrzuca nieczystości albo doprowadza do wypadania takich przedmiotów lub wylewania się płynów, podlega karze grzywny do 500 złotych albo karze nagany**”. Wyrzucanie śmieci w miejscu niedozwolonym stanowi więc wykroczenie. Zgodnie natomiast z art. 154 § 2 kodeksu wykroczeń: „**kto wyrzuca na nienależący do niego grunt polny kamienie, śmieci, padlinę lub inne nieczystości, podlega karze grzywny do 1000 złotych albo karze nagany**”.

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - **246 zł**; 1/4 (175 x 125 mm) - **123 zł**;

1/8 str. (125 x 85 mm) - **61,50 zł**; 1/16 (85 x 60 mm) - **33,21 zł**.

Reklama na 1. stronie: 125 x 85 mm - **123 zł** oraz 225 x 85 mm - **246 zł**

Za włożenie ulotki reklamowej do środka gazety (1500 egz.) - 184,50 zł.

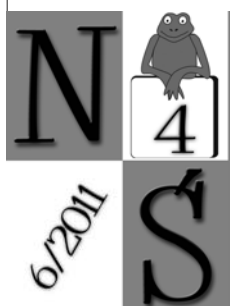
Wszystkie podane ceny są z 23-procentowym VAT-em.

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy - **it@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - **nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505** - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mailem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM (parter, pok. 1c) lub telefonicznie pod nr 75 78 16 452 i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Na straży ognia i wody



3 maja między godz. 10³⁰ a 20³⁰ dwa zastępy OSP nie ustawały w usuwaniu połamanych gałęzi i konarów drzew (skutek obfitych opadów śniegu) przy ul. Sosnowej, Grunwaldzkiej, Górskiej, Leśnej, Zacisze, Długiej i Sanatoryjnej.

4 maja jeszcze jedno sprzątanie po śniegowej nawałnicy - na ul. Sosnowej usuwano wiszące gałęzie.

6 maja po północy na ul. Lwóweckiej miał miejsce wypadek drogowy - jadący samochód osobowy potrafił idącego po jezdni konia (bez żadnej opieki). Skutkiem zderzenia zwierzę zginęło, a kierowca i pasażer wylądowali w szpitalu. Strażacy przez dwie godziny porządkowali miejsce zdarzenia, usuwając m.in. plamy ropopochodne.

Także 6 maja świeradowscy strażacy dwukrotnie wzywani byli do palącej się sadzy w tym samym kominie jednego z domów przy ul. Bronka Czecha. Najpierw walczyli z ogniem między godz. 17⁰⁰ a 20⁰⁰, a następnie od 21³⁰ do 23⁴⁵, w czym skutecznie pomagała im jednostka PSP z Lubania.

17 maja wieczorem paliły się sadze w kominie budynku przy ul. 11 Listopada.

20 maja w wyniku gwałtownych opadów

(tym razem deszczu)

strażacy znów mieli pełne ręce roboty, udrażniając przez dwie godziny studzienki na ul. 11 Listopada, Krótkiej i Polnej, a na ul. Zakopiańskiej (skrzyżowania z drogą do Leśnego Grodu) czyścili przepusty.

21 maja między godziną 17⁰⁰ a 18⁰⁰ strażacy zabezpieczali przejazd kolarzy uczestniczących w wyścigu Bałtyk-Karkonosze.

22 maja był dniem pszczelim, bo tuż po południu strażacy najpierw usuwali rój pszczoł z drzewa na ul. Starowiejskiej, a wieczorem z drzewa obok „Kryształu”.

Tadeusz Baka wykonuje obowiązki w zakresie obrony cywilnej, zarządzania kryzysowego i ochrony ppoż. - tel. 75 78 16 841, 75 78 16 155 i 512 243 887, a na czele nowo wybranego zarządu Ochotniczej Straży Pożarnej w Świeradowie-Zdroju stanął **Ireneusz Bigus**, tel. 662 288 913.

Obowiązki naczelnika w Świeradowie pełni **Mariusz Knet**, tel. 696 068 170, a jego zastępcy - **Krzysztof Stasik**, tel. 602 639 196.

W Czerniawie naczelnikiem jest **Grzegorz Pacyna**, tel. 500 798 806, zaś jego zastępcą **Tomasz Pręczewski**, tel. 663 152 910.

WYPADKOWOŚĆ ĆWICZEBNA

17 czerwca o godz. 10⁰⁰ u zbiegu ulic Sienkiewicza i Zakopiańskiej rozpoczną się ćwiczenia pod kryptonimem WYPADEK DROGOWY 2011. Dojdzie do zderzenia 3 pojazdów: autobusu z 20-osobową grupą dzieci, ciężarówki bez ładunku i samochodu osobowego.

W ćwiczeniach wezmą udział wszystkie jednostki OSP z terenu powiatu lubańskiego (zarówno gaśnicze, jak i ratowniczo-gaśnicze) oraz trzy jednostki PSP, która przywiezie też kontener z zabezpieczeniem logistycznym.

Program przewiduje zabezpieczenie miejsca i pojazdów, uwolnienie zakleszczonych osób (będzie efektywne cięcie blach), ewakuację poszkodowanych, pomoc medyczną (przy współdziałaniu z jednostkami ratownictwa medycznego), przygotowanie szpitala polowego na stadionie, zabezpieczenie wycieków paliw i olejów.

Policja i Straż Miejska będzie uczestniczyć w działaniach, kierując ruchem drogowym współdziałając przy usuwaniu pojazdów.

UWAGA! Ulica Sienkiewicza (od ul. 11 Listopada do ul. Wyszyńskiego) będzie zamknięta dla pojazdów co najmniej do godz. 12⁰⁰, natomiast ul. Zakopiańska (aż do ul. Źródlanej, którą stanie się jednokierunkowym objazdem od strony Czerniawy) - do godz. 14. Do tego czasu pojazdy udające się do Czerniawy muszą jeździć przez Orłowice.



Zdaniem radnego

Nie jestem zwolennikiem dyskusji za pośrednictwem prasowych artykułów, ale muszę złamać tę zasadę.

W związku z wypowiedzią Pana Burmistrza w rubryce „Na bieżąco” (Notatnik Świeradowski nr 5, maj 2011) chcę wyjaśnić kilka kwestii.

Uczestnicząc w sesjach rady nie spotkałem się z inicjatywą radnych mającą na celu zablokowanie budowy nowych hoteli w naszym mieście. Były natomiast pytania do burmistrza, czy rozmiar inwestycyjny w branży hotelowej nie spowoduje perturbacji, np. braku wody przy niedoinwestowanych ujęciach, kłopotów komunikacyjnych spowodowanych brakiem parkingów czy utratą przez miasto cech uzdrowiska w związku z zabudową centrum?

Powyższe wątpliwości zgłaszają mieszkańcy w rozmowie z radnymi i dlatego tematy te poruszano w dyskusji.

Osoba nieuczestnicząca w sesjach Rady Miasta, czytając tekst burmistrza może odnieść błędne wrażenie, że projekty przedstawiane przez niego są negocjowane przez pięć osób w radzie.

Pozwolę sobie przedstawić fakty.

1. Uchwała, która pozwalała na budowę minigolfa, przeszła czternastoma głosami „za” bez sprzeciwu.

2. Uchwała w sprawie przejęcia przez gminę terenu nieczynnej linii kolejowej zlokalizowanej w obsza-

rze Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - głosowanie: 11 osób „za”, 2 „przeciw”, jedna się wstrzymała.

3. Odbudowa wieży Wilhelma - formalnie temat ten nie podlegał żadnej procedurze, więc rozmowa o nim jest przedwczesna. Jest to problem przyszłości - uważam, że dalszej.

4. Budowa wyciągów narciarskich na Świeradówcu. Ta sprawa budziła największe kontrowersje, dlatego zgłoszono wniosek o przełożenie głosowania uchwały na sesji w maju.

Część radnych chciała uzyskać informację na temat wartości gruntów, które będą podlegały zamianie. Uchwała w sprawie nabycia nieruchomości - głosowanie zakończyło się wynikiem 8 „za” przy 5 przeciwnych.

Chcąc przybliżyć temat dodam, że z mocy tej uchwały w zamian za grunty gminne oddane w użytkowanie wieczyste miasto otrzyma teren wyciągu na Świeradowie, również z prawem użytkowania wieczystego.

Proszę mieszkańców, aby artykuł burmistrza, do którego się odniosłem, potraktowali z przymrużeniem oka.

Głosowałem przeciwko uchwale w sprawie nabycia nieruchomości.

Ryszard Sokół

NASZE INWESTYCJE - UNIJNE RELACJE

9 maja w Świeradowie TVP Wrocław realizowała program o inwestycjach unijnych na Dolnym Śląsku. My prezentowaliśmy te, które realizujemy przy wsparciu budżetu UE. Dużo miejsca poświęcono dużym projektom, jak rewitalizacja parków uzdrowiskowych (5 mln zł), poprawa komunikacji w centrum miasta z deptakiem (7 mln zł), rewitalizacja Czarciego Młyna (2 mln zł), ale mówiliśmy też o tych mniejszych projektach, jak singltrek (750 tys. zł), skatepark (500 tys zł) czy parki w Czerniawie (700 tys. zł).

Ogółem zrealizowaliśmy i realizujemy 15 projektów przy wsparciu unijnym i już zabiegamy o kolejne środki. Cieszy fakt, że możemy służyć przykładem dla innych gmin, jak pozyskiwać fundusze unijne.

AQUAPARK ZASADA - OPÓŹNIENIE I KARA

11 maja w Urzędzie Miasta doszło do spotkania z przedstawicielami holdingu Zasada SA, z którymi rozmawiałem o karach za opóźnienia na budowie aquaparku. W miejscu starych basenów inwestor zobowiązany jest wybudować kompleks basenowo-hotelowy. Niestety, z różnych przyczyn nie rozpoczął budowy w terminie wskazanym w umowie z gminą, która z tego powodu naliczyła karę za opóźnienia w rozpoczęciu inwestycji. Inwestor nie uznaje naszych roszczeń, dlatego skierujemy sprawę na drogę sądową, aby wyegzekwować należność.

REWITALIZACJA KAMIENIC - MAŁO CZASU

17 maja ogłosiliśmy przetarg na wykonanie nowych elewacji czterech budynków przy ul. Zdrojowej (nr 5, 10, 12 i 14) i jednego przy ul. Piłsudskiego (nr 1). Pod koniec czerwca będą ogłoszone oficjalnie wyniki dofinansowania rewitalizacji zdegradowanych budynków mieszkalnych w mieście, a do połowy czerwca czekamy na wykonawców, których wyłonimy w przetargu i po ogłoszeniu wyników podpiszemy z nimi umowy. Procedurę przetargową przyspieszyliśmy, na ile było to możliwe, remonty chcielibyśmy przeprowadzić w okresie letnim, bo jak wiadomo, u nas już w październiku pada śnieg.

Niestety, rozstrzygnięcie konkursu na dofinansowanie unijne nie zależy od nas i dlatego czekamy na oficjalne wyniki, które dadzą nam zielone światło do zamknięcia procedury przetargowej.

ŚWIERADOWIEC - REAKTYWACJA

18 maja udałem się do Poznania na spotkanie z szefostwem Lama Gold w sprawie uruchomienia kompleksu narciarskiego na górze Świeradowiec. Zaprosiłem prezesa Lamy do Świeradowa na rekonesans w terenie. Mocno zabiegamy o to, aby ta góra znów gościła narciarzy zjazdowych. Dużo jeszcze musi się wydarzyć, nim zobaczymy na tym stoku narciarza, ale sądzę, że warto o to zabiegać. Nie będzie jednak łatwo, a przed nami wyboista droga. Najpierw musimy dogadać się z właścicielami wyciągów Świeradowiec i Izery, następnie wykonać dokumentację środowiskową i techniczną, wreszcie zdobyć pozwolenie na budowę. Duże wyciągi narciarskie to znaczące inwestycje dla Świeradowa - w zimie napędzają koniunkturę w hotelach, sklepach i restauracjach.

Na bieżąco



AQUAPARK MALACHIT - BĘDZIE SIĘ DZIAŁO!

23 maja w hotelu „Malachit” rozmawiałem z dyrektorem Zbigniewem Kubiela o rozpoczynającej się niebawem budowie aquaparku przy tym obiekcie. Obecnie trwają prace projektowe i niebawem złożony będzie wniosek do starostwa w Lubaniu o wydanie pozwolenia na budowę. Jeśli będzie ono wydane w oczekiwanym przez inwestora czasie, jeszcze w tym roku zrealizowany będzie stan surowy budynku i basenów. Przypomnę, że - jako miasto - będziemy tam uczyli nasze dzieci pływać. Z pierwszych wizualizacji projektu przedsięwzięcie zapowiada się imponująco.

ŚWIERADÓW A PRZEDSIĘBIORCY

30 maja uczestniczyłem w forum naukowym, które zgromadziło w Szklarskiej Porębie przedstawicieli uczelni ekonomicznych z całego kraju, prowadzących katedry turystyki. Zaproponowano mi przedstawienie efektów współpracy z przedsiębiorcami z branży hotelowej i oświaty turystycznej na terenie miasta oraz przybliżenie sposobów wsparcia świeradowskiego samorządu. Myślę, że współpraca ta nie wygląda źle, o czym niech poświadczą poniższe przykłady.

1. POLITYKA PODATKOWA. W poprzedniej kadencji samorządu przez 4 lata nie podnosiliśmy podatków i opłat lokalnych, stało się to dopiero w 2010 r., ale dlatego, że nasze duże i skuteczne zaangażowanie w pozyskiwanie funduszy unijnych wymagało własnego wkładu finansowego. Krótko mówiąc, staramy się sięgać do kieszeni naszego mieszkańca tylko wtedy, gdy brakuje nam środków własnych do pozyskanych unijnych. A opłata uzdrowiskowa, którą płacą goście i

kuracjusze przebywający w mieście dłużej niż dobę, jest nadal jedną z najniższych w Polsce.

2. OPŁATY ZA WODĘ I ŚCIEKI. Po likwidacji zakładu budżetowego w maju 2010 r. zaczęliśmy mieć realny wpływ na gospodarkę wodno-ściekową w mieście. Oszczędności, które z tego wynikły, mają znaczący wpływ na to, że w Świeradowie cena wody i ścieków jest znacznie niższa niż w sąsiednich miejscowościach turystycznych. Dla przykładu, jeżeli w podobnym obiekcie w Szklarskiej Porębie i Świeradowie zużywa się 1000 m³ wody i zrzuca tyle samo ścieków, to w Szklarskiej za tę ilość trzeba zapłacić 16.000 zł, a w Świeradowie zaledwie 6.700 zł, co daje prawie 10.000 zł oszczędności. Nawet jeżeli woda i ścieki będą drożały, to nadal będą to ceny niższe niż u sąsiadów.

3. PRZYCIĄGANIE INWESTORÓW. Jesteśmy jedną z niewielu miejscowości w Polsce, która ma plan zagospodarowania przestrzennego dla całego miasta. To powoduje, że potencjalni inwestorzy wiedzą, co i gdzie można budować na terenie Świeradowa, a to z kolei bardzo przyspiesza proces inwestycyjny.

4. WSPÓLFINANSOWANIE WYJAZDÓW NA IMPREZY TARGOWE. Od dłuższego czasu gmina dofinansowuje wyjazdy naszych hotelarzy na targi turystyczne na terenie całej Europy, w zamian za wystawianie materiałów promocyjnych miasta. Taka działalność powoduje, że dawniej Świeradów był reprezentowany na kilku imprezach targowych, a dziś na kilkudziesięciu.

5. WSPÓLNE INWESTYCJE W PROMOCJĘ OBIEKTÓW I MIASTA. Udało nam się zaprosić do współpracy naszych hotelarzy przy wydaniu i finansowaniu katalogu miejsc noclegowych w nakładzie 50 tys. egz. Również dużym sukcesem jest wydanie Niezbędnika Turysty, też w 50-tysięcznym nakładzie, w którym zaprezentowali się restauratorzy i inni usługodawcy. Na stronie miasta mamy zakładkę „Noclegi”, która wszystkim obiektom hotelowym stwarza równe szanse pozyskania klienta. Działło to w ten sposób, że po każdym kliknięciu lista obiektów odświeża się losowo, w ten sposób nawet małe pensjonaty mają szansę ukazania się jako pierwsze, co oznacza, że klient je dostrzeże i wybierze jako miejsce noclegu. Na tej samej stronie jest jeszcze zakładka „Wolne miejsca noclegowe” - to symbolicznie płatny moduł dla hotelarza, gdzie kolejność na liście jest podyktowana aktywnością właściciela obiektu.

6. LOKALIZACJA INWESTYCJI MIEJSKICH. Aranżując przestrzeń miejską, zależy nam na tym, aby całe miasto rozwijało się równomiernie. Dlatego staramy się lokalizować inwestycje w taki sposób, aby wpływały na rozwój otoczenia. Przykładem niech będzie rewitalizacja Czarciego Młyna, w sąsiedztwie którego budują się trzy hotele, czy parki w Czerniawie, wokół których wznosi się dwa hotele. Singltreki, ścieżki rowerowe, też są blisko obiektów hotelowych i gastronomicznych. W trakcie opracowania jest uzdrowiskowy szlak przez miasto, który poprowadzi do najciekawszych atrakcji naszego miasta.

Wymieniłem kilka głównych pól współpracy z naszymi przedsiębiorcami. Jest też wiele innych spraw i problemów, które trzeba rozwiązać przy współpracy z pracownikami UM. Planowanie rozwoju miasta jest tak pomyślane, aby ułatwić i poprawić życie w mieście mieszkańcom, ale planuje się również z myślą, aby z każdej inwestycji powstała kolejna atrakcja czy udogodnienie dla naszych gości. Często jest to trudne do pogodzenia z oczekiwaniami mieszkańców i przedsiębiorców. Zależy mi na tym, by nasze miasto było jak najtańsze dla mieszkańców i gości. Sądzę, że taka racjonalna polityka ze strony gminy w dłuższym okresie wpłynie na równomierny rozwój miasta, a tym samym spowoduje, że powstanie więcej miejsc pracy i możliwości zarobkowych.

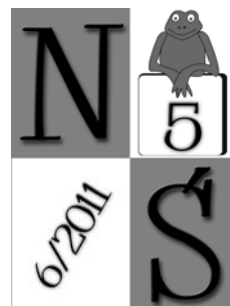
Rozwój gminy = ograniczanie wydatków bieżących = inwestycje = miejsca pracy = większe dochody budżetu gminy = więcej skutecznie załatwionych spraw mieszkańców i przedsiębiorców.

W ŚWIECIE MINIGOLFA

9 czerwca rozstrzygnęliśmy przetarg na realizację pola do gry w minigolfa, które powstanie u zbiegu ulic Krótkiej i Zakopiańskiej. To niepozorne, budzące mnóstwo emocji poletko może być ciekawą atrakcją miasta. Chcemy, aby nasze 18-dolkowe pole otrzymało certyfikat Światowej Federacji Minigolfa (bo taka istnieje) i wtedy będziemy mogli organizować zawody rangi międzynarodowej. Takie pola istnieją w Sopocie, Kołobrzegu, Poznaniu.

Potrzebujemy podobnych miejsc, bo wciąż brakuje nam atrakcji przyciągających turystów, szczególnie w okresie letnim, dlatego w górnym parku zdrojowym planujemy urządzić pole do gry w kule (zwane bulami).

Roland Marciniak



PODYSKUTUJMY O DNIU DZISIEJSZYM I PRZYSZŁOŚCI MIASTA

OGŁOSZENIE

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.
o g ł a s z a

przetarg ofertowy na najem lokalu w „Szarotce” przy ul. Zdrojowej 2, o pow. ok. 160 m², przeznaczonego na działalność usługową.

Oferty należy składać do 21 czerwca do godz 10⁰⁰ w siedzibie Spółki (ul. Zdrojowa 2) w sekretariacie, w zamkniętej kopercie oznaczonej: „Przetarg – pomieszczenie „Szarotka”. Wadium w wys. 1.000 zł należy wpłacić w kasie Spółki do 20 czerwca do godz. 15⁰⁰. Spółka zastrzega sobie prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn. Pełna treść ogłoszenia wraz z warunkami zawarcia umowy znajduje się na stronie www.uzdrowisko-swieradow.pl oraz na tablicy ogłoszeń w siedzibie Zarządu. Szczegółowych informacji udziela Renata Maroń - w pok. 10 lub telefonicznie: 75 78 20 737.

Zapraszam mieszkańców do dyskusji na temat zarówno bieżących spraw nurtujących nas na co dzień, jak i o przyszłości - kształtujemy ją już dziś decyzjami, do których chciałbym przekonać świeradowian. Spotkania odbędą się:
21 czerwca, godz. 17⁰⁰ - w Miejskim Zespole Szkół
22 czerwca, godz. 18⁰⁰ - w świetlicy Zakładu Przemysłu Drzewnego ŚWIERAD.



AUTO SZKOŁA "LIDER"
Andrzej Żołnierek
tel.607342966

ZAPRASZAM NA KURS PRAWA JAZDY KAT.B!

Pierwsze godziny to bezstresowa jazda na symulatorze do nauki jazdy, gratis!

www.l-ider.xn.pl





Światowy Dzień Inwalidy

4 czerwca w pensjonacie „Fortuna” odbyło się spotkanie przy ognisku z okazji ŚWIATOWEGO DNIA INWALIDY, w którym udział wzięli członkowie świeradowskich kół Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związku Kombatanów RP i Byłych Więźniów Politycznych oraz Związku Sybiraków. Gośćmi byli m.in. Zbigniew Słowik - członek Zarządu Rejonowego PZERiI w Jeleniej Górze, oraz przewodnicząca Rady Miasta Wioletta Urbańczyk. Uczestnikom spotkania, które przebiegało pod hasłem „Troska o Człowieka Niepełnosprawnego”, dopisywały apetyty, a przygrywający podczas biesiady akordeonista wprowadził wszystkich w dobry nastrój.

Piszcząca nadzieja

2 maja ostatni koncert na świeradowskich organach wykonali studenci zakładu muzyki kościelnej wrocławskiej Akademii Muzycznej: Artur Piwkowski, Daniel Małucki i Jakub Choros, dzięki którym nawet tak niewielkie organy, jak świeradowskie ukazały wielkie możliwości brzmieniowe w repertuarze niemieckich i francuskich kompozytorów epoki romantyzmu.

23 maja rozpoczął się remont instrumentu – od demontażu wszystkich piszczałek (na zdjęciu), które zostaną poddane czyszczeniu, konserwacji środkami owadobójczymi i ewentualnym naprawom. Następnie tym samym zabiegiem poddane będą pozostałe elementy: wiatrownice, stół gry, traktura, miech i oczywiście prospekt.

Rozpoczęcie prac konserwatorskich nie oznacza jednak wstrzymania działalności festiwalowej, przeciwnie, na lato zaplanowaliśmy interesujące koncerty. Już 18 czerwca o godz. 16⁰⁰ zapraszamy na koncert muzyki barokowej w wykonaniu studentów wrocławskiej AM. Usłyszymy wówczas kantaty religijne D. Buxtehudego - *Jesu meine Freude* oraz *Cantate Domino*, a także *Sinfonię triową* J. F. Haendla, z udziałem studentów aż z trzech wydziałów - wokalnego: Joanny Zawartko - sopran, Magdaleny Wachowskiej - sopran, Pawła Kołodzieja - bas; edukacji muzycznej: Oliwii Kimbar i Aleksandry Wysockiej – skrzypce, Klaudyny Wąsiewicz – wiolonczela; instrumentalnego: Tomasza Niestroja – klawesyn, Bartosza Krawczyka – kontrabas.

Kolejny występ 16 lipca o godz. 16⁰⁰. Jakub Choros – kontratenor, Artur Piwkowski – bas, i Tomasz Głuchowski grający na klawesynie wykonają wybrane arie z kantat i oratoriów J. S. Bacha przeznaczonych na kolejne uroczystości i święta roku liturgicznego.

Zachęcam do udziału w tych wydarzeniach i o wsparcie naszej inicjatywy dobrowolnym datkiem na remont organów, jako że prace konserwatorskie rozpoczęliśmy mając zaledwie połowę kwoty niezbędnej do ich ukończenia. Remont nie mógł jednak być odkładany ze względu na obecność w instrumencie owadów żywiących się drewnem i każdy miesiąc zwłoki pogarszałby stan organów, a tym samym powiększał koszty ich rewitalizacji. Wstęp wolny.

Anna Panek - kierownik generalny festiwalu PRO MUSICA SACRA



XVII Sesja Sejmu Dzieci i Młodzieży

1 czerwca 2011r. w Warszawie odbyły się obrady XVII Sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży w Międzynarodowym Dniu Dziecka. Organizatorem była Kancelaria Sejmu we współpracy z Ministerstwem Edukacji Narodowej, Fundacją Centrum Edukacji Obywatelskiej oraz Fundacją Projekt: Polska. Tematem tegorocznej sesji był „**Wolontariat na rzecz aktywności społecznej**”.

Przed posiedzeniem odbyło się spotkanie z klubami i kołami poselskimi. O godzinie 10⁰⁰ rozpoczęły się obrady, które otworzył marszałek Grzegorz Schetyna. Następnie przywitał nas wicepremier Waldemar Pawlak, po nim wystąpili: minister edukacji Katarzyna Hall oraz Marek Michalak – Rzecznik Praw Dziecka.

Podczas obrad przyjęto uchwałę w sprawie zaleceń dotyczących rozwoju wolontariatu i aktywności społecznej wśród młodzieży.



Świeradowska posłanka na trybunie sejmowej.

W przeddzień obrad wzięliśmy udział w warsztatach, które miały przygotować nas do burzliwej dyskusji podczas posiedzenia. Osobiście uczestniczyłam w jednym z nich - „**Jak skutecznie działać – dobre praktyki wolontariatu**”.

Z własnych odczuć mogę powiedzieć, że zostanie posłem na Sejm RP i zasiadanie w ławie poselskiej było niesamowitym przeżyciem. W tym dniu mieliśmy wszystkie przywileje poselskie. Ekscytujące było też to, iż każdy z nas mógł zagłosować za podjęciem lub odrzuceniem naszej własnej uchwały, do której wszyscy mieliśmy okazję wnieść poprawki.

Serdecznie zachęcam wszystkich do udziału w konkursie, by móc zostać posłem RP w XVIII Sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży.

Justyna Majczak

SANTO SUBITO!



Cała grupa na pl. św. Piotra w Rzymie, w tle bazylika św. Piotra z relikwiami Jana Pawła II.

Od 29 kwietnia do 5 maja czworo świeradowian uczestniczyło w pielgrzymce autokarowej do Rzymu, zorganizowanej przez ks. Grzegorza Sowę z Gryfowa, na beatyfikację Jana Pawła II. Wśród pielgrzymów z ca-

lego świata my - pielgrzymi ze Świeradowa, Gryfowa, Mirska, Giebułtowa, Pobiednej i okolic.

1 maja na Via della Conciliazione przed placem św. Piotra wśród morza białoczerwonych flag panowała niezwykła atmosfera i o zmęczeniu nikt z nas nie myślał, czuliśmy się dumni, że uczestniczymy na tak ważnej uroczystości w historii Kościoła i polskiego narodu. Nikt nie krył radości, a nawet łez. Gdy podczas mszy św. odsłonięto obraz Jana Pawła II, nastąpiło wielkie poruszenie i wzruszenie. Z ogromną radością wszyscy bili brawa i wołali „Santo Subito!” (święty natychmiast). Każdy z nas zabrał ze sobą własne intencje, o które się modlił w trakcie pielgrzymki.

Po uroczystościach zwiedzaliśmy Rzym, a następnego dnia oddaliśmy hołd relikwiom naszego papieża w Bazylice św. Piotra.

3 maja zwiedzaliśmy bazylikę św. Franciszka w Asyżu i piękne miasteczko zbudowane na wzgórzu. W tym dniu udaliśmy się również do bazyliki św. Antoniego w Padwie.

4 maja w godzinach rannych w Spiazzie w Sanktuarium Matki Bożej Bolesnej – Bazylice Mniejszej (przepiękny zakątek), do której pielgrzymował Jan Paweł II, uczestniczyliśmy w mszy Św., po której udaliśmy się do domu pełni energii i wewnętrznej mocy. (EG)

etiuda
aparaty słuchowe

Modne, cyfrowe, mini -

APARATY SŁUCHOWE

dla Ciebie, dla Twoich bliskich
DARMOWE BADANIE SŁUCHU

**BATERIE DO APARATÓW
SŁUCHOWYCH – 2,5 zł/szt.**

Jelenia Góra
ul. Bankowa 36, pok. 307
tel. 75 64 54 804

Z Kazachstanu w Izery

W Polsce Ludowej obywatelom, którzy przyszli na świat w granicach II RP, wpisywano do dowodów osobistych adnotację: urodzony Lwów, Wilno, Brześć (ZSRR), choć rodziło się w wolnej Polsce. Władysław Aficki urodził się 22 maja 1921 r. we wsi Cykowa (ok. 25 km od Kamieńca Podolskiego), dziś Ukraina, wtedy Związek Sowiecki. W latach 1919-20, w czasie wojny polsko-bolszewickiej, miasto pozostawało pod polską administracją i choć bolszewicy nosili się nawet z zamiarem oddania nam Kamieńca, wszedł w końcu w skład radzieckiej Ukrainy.

Polacy na ogół uciekali z tych terenów na teren II RP (z Kamieńca do granicy było 30 km), może obaj dziadkowie Władysława też chcieli, ale nie zdążyli – zastanawia się po latach ich wnuk. A mieli dużo do stracenia: 2 młyny na rzece Smotrycz, stawy, 70 ha lasów i drugie tyle ziemi uprawnej.

Póki żył Lenin, póki NEP kładł podwaliny pod namiastkę gospodarki rynkowej, póki Stalin po śmierci wodza rewolucji umacniał swe wpływy i eliminował ojców-założycieli sowieckiego imperium, póty polscy gospodarze mieli prawo wierzyć, że zachowają swój stan posiadania.

Młyny i ziemię zabrali w 1928 roku do kolkchozu. Przymusowa kolektywizacja przyniosła w latach 1932-33 Wielki Głód, dziś uważany za ludobójstwo. Pan Władysław pamięta popuchnięte z głodu nogi, śmierć dziadka, który z braku pożywienia umarł mając ledwie 60 lat, opowieści o tym, że ludzie zjadają ludzi i ostrzeżenia, by nie jeździć do miasta Hersow na południu kraju, gdzie w cenie są zwłaszcza młode ciała.

Chodziło się do ruskiej szkoły, gdzie - jak w zaborach - zwalczano język polski.

Gdy naród trochę się ze skutków głodu otrząsnął, Stalin zaczął realizację kolejnego obłąkańczego planu: wywózkę całych narodów, w tym i Polaków. W sierpniu 1936 r. Władysława, jego młodszą o 5 lat siostrę Czesławę oraz rodziców zapakowano do bydłych wagonów i powieziono w kazachskie stepy. Gdy kobiety wyciągały różańce i śpiewały religijne pieśni, do wagonu wpadali żołnierze, bili, wyrwali różańce z rąk, zrywali medaliki i wrzeszczeli, wrzeszczeli...

W Kazachstanie trafili do wioski Krasnodajsk (oblast Kokczetaw – jakieś 6 tys. km od ojcowizny), gdzie kazali im zbudować ziemiankę na stepie, wykładaną cegłami wyrabianymi z ziemi ubijanej ze słomą. W zimie na ścianie skorupa lodu miała kilka cm, było wilgotno, a ziąb próbowano ogrzewać suszonym piołunem albo krowim suszonym łajnem.

- Na stepie piołun rósł 3 metry wysoki, przynajmniej było go pod dostatkiem. Suszyło się go i paliło w piecu, a od zapachu aż w zębach schło. Krowie placki, zwane kiziakami, dłużej trzymały ciepło, za to bardziej śmierdziały. A śniegu było tyle, że jak chciałem wejść do ziemianki, krzychałem do mamy przez komin, by mi otworzyła drzwi.

Polacy wyprzedawali resztki dobytku, wymieniając



22 maja w dniu 90. urodzin Władysława Afickiego podczas uroczystości rodzinnej w ogrodzie burmistrz Roland Marciniak złożył jubilatowi życzenia i wręczył mu wiązankę kwiatów.

m.in. poduszki i pierzyny za pszenicę. Szkół nie było, informacji też nie. We wrześniu 1939 dowiedzieli się wprawdzie, że Hitler napadł na Polskę, ale że Stalin też – o tym ani słowa.

W czerwcu 1941 – że Hitler napadł na Związek Radziecki, ale słowa o pogromie, jakiego doznała Armia Czerwona.

Jesienią 1941 Władysława zabrali do wojskowego batalionu roboczego w Czelabińsku, gdzie budowali linie kolejowe. Więcej tam było Polaków niż ruskich, wszyscy mieli status żołnierzy.

O Stalingradzie ruscy powiedzieli, gdy już było po wszystkim, bo lubili się chwalić.

Pod koniec 1943 Władysława wcielono do dywizji witebskiej i rzucono na front koło Kowna, gdzie podczas ciszy w przerwach między walkami słychać było, jak Niemcy na pierwszej linii rozmawiali.

Jak pod Królewcem rzucili batalion do walki, została z niego garstka żołnierzy, a że w innych formacjach też straty były duże, zebrali blisko 30 Polaków i powiedziano im, że pójdą do polskiej armii. Tak Władysław trafił do Białegostoku – wcielony do 2. batalionu piechoty 7. dywizji, którą i tak ruski dowodził.

Ale batalion miał polskiego dowódcę – kpt. Świerczewskiego (nie tego jednak, co to się kulom nie kłaniał), rodem z Kamieńca. Gadał z ruskim akcentem, ale trafił na krajana i pyta: „Dunajewce znasz, co sieczkarnie wyrabiali?”. Tak się wtedy znajdowali krajanie!

Jesienią 1944 zawieźli ich na Majdanek i rozlokowali w barakach obozowych.

Potem stacjonowali w lasach wokół Radzyna, skąd 17 stycznia 1945, gdy ruszyli do Warszawy, zaczęli marsz do Poznania, gdzie 17 lutego weszli wprost do walki o cytadelę.

Wojnę z II Armią zakończył w Budziszynie. Z Niemiec na 2 dni trafił do Głogowa, a stamtąd – aż do jesieni – do Zgorzelca. Stali nad granicą, jeździli na szaber do Pieńska i asystowali przy pierwszych wysiedleniach Niemców.

20 października 1945 Władysław przyjechał do Świeradowa i spotkał się z ppor. Józefem Dzimirą, który był dowódcą strażnicy na Polanie Izerskiej. Tak zaczął się świeradowski epizod w życiu Władysława Afickiego, który trwa do dziś – 66 lat. Opowieść o tym będziemy kontynuować w następnym numerze.

Wspomnień wysłuchał i przekazał do druku Adam Karolczuk

UM wykazuje

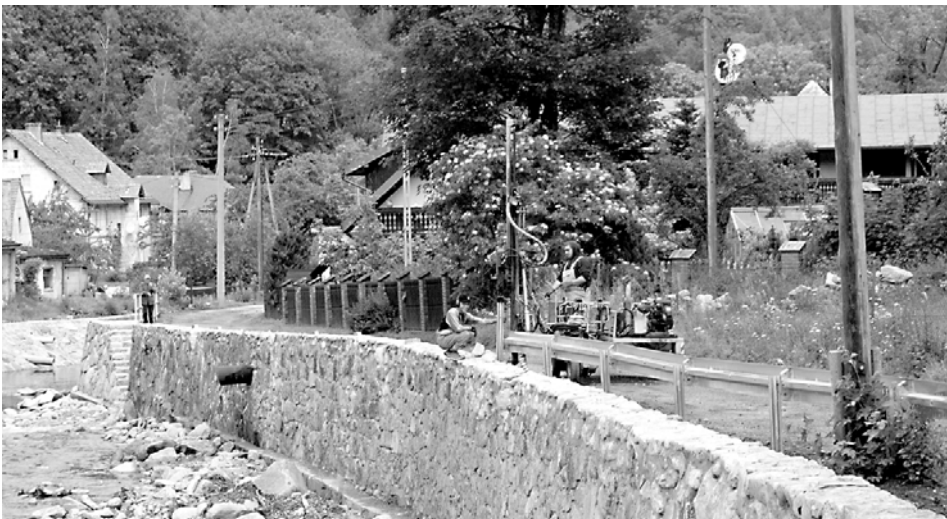
Burmistrz Miasta informuje, że na tablicy ogłoszeń UM 1 czerwca został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym, na rzecz jej użytkownika wieczystego, nieruchomości

przy ul. Zdrojowej 13:

• działka nr 10/6, am. 6, obr. IV.

Wykaz jest dostępny w godzinach pracy urzędu.

Wiadomość komunalna



Dobiega końca inwestycja realizowana przez Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej we Wrocławiu - modernizacja i odbudowa koryta Kwisy, między mostami przy ul. Dolnej i Wiejskiej. Generalnym wykonawcą była firma Naviga-Trans z Wrocławia. Gmina do inwestycji tej też musiała dołożyć trochę grosza, gdyż konieczna stała się budowa dodatkowego odcinka przepustu drogowego oraz barier ochronnych. Przepust powierzono przedsiębiorstwu naprawiającemu Kwisę (za blisko 5 tys. zł), natomiast montaż barier, które będą nas kosztować ok. 66 tys. zł - firmie „Znak” z Jeleniej Góry.

Samo zdrowie

29 maja w hali spacerowej odbył się VI Piknik Zdrowia, któremu na tarasie zdrojowym towarzyszył Izerski Jarmark Ekologiczny – obie imprezy odwiedziło około 2500 osób.

Ogromnym powodzeniem cieszyły się przede wszystkim bezpłatne badania medyczne; poziom cholesterolu zmierzyło sobie 50 osób, cukru we krwi – 250, ciśnienie tętniczego we krwi – 400, BMI (wskaźnik otyłości) – 550, a 250 osobom firma „Optyk Trendy” wykonała badanie ostrości widzenia oraz ciśnienia w gałce ocznej.

Goście skorzystać z całej gamy sprzętu rehabilitacyjnego obsługiwanego przez specjalistów. Do dyspozycji gości były rowerki, plat-

bieg świecowania uszu.

Na Pikniku po raz pierwszy zaprezentowali się: Paweł Adam ze swą ofertą terapii bólów kręgosłupa i kończyn oraz firma „Herbalife”, która umożliwiła pomiar tkanki tłuszczowej i dobór diety oraz suplementów.

Uzdrowisko przygotowało pyszne i zdrowe sałatki, a konsumpcji towarzyszyły pogadanki na temat zdrowego trybu odżywiania się. Dr Justyna Schmidt przygotowała apetyczną herbatkę ze świeżych ziół oraz wystawę tychże (i również wygłosiła pogadankę).

Można było nieodpłatnie podziwiać widoki Świeradowa z wieży zegarowej, zwiedzić SPA „Kwiat Lotosu” czy pójść na spacer z trenerem nordic walking.

Na jarmarku zaprezentowali się pszczelarze, wytwórcy rękodzieła, producenci serów, a wystawcom i odwiedzającym czas umilały zespoły ludowe: „Marysieńki” z Radostowa oraz „Chabry” z Mirska.

Dla dzieci przygotowano wiele konkursów z nagrodami, a największą popularnością cieszyło się karaoke oraz malowanie twarzy.

(ABJ)



forma wibracyjna, ergowiosła, body detox, a szczególnym zainteresowaniem cieszył się rolletic (na zdjęciu). Wykonywano także za-

W stronę techniki

Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze zachęca tegorocznych maturzystów do rozpoczęcia studiów na następujących kierunkach technicznych:

Edukacja techniczno-informatyczna

<http://wt.kk.jgora.pl/?k=46>

Inżynieria bezpieczeństwa

<http://wt.kk.jgora.pl/?k=91>

Elektronika i telekomunikacja

<http://wt.kk.jgora.pl/?k=39>

Zarządzanie i inżynieria produkcji

<http://wt.kk.jgora.pl/?k=89>

Budynek, w którym prowadzone są zajęcia na wymienionych kierunkach, JEST DOSTOSOWANY DO POTRZEB OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH RUCHOWO.

Co za miesiąc?

Z powodu bogactwa materiałów w bieżącym numerze zmuszeni jesteśmy część tekstów zamieścić w numerze lipcowym. Napiszemy m.in.

- o wycieczce pracowników Uzdrowiska do Włoch;
- o wrażeniach z piątego pleneru malarskiego zorganizowanego przez Uzdrowisko;
- o podsumowaniu projektu EINSTEIN realizowanego w obu szkołach;

- o skutkach nowelizacji ustawy „uzdrowskiej”.

A ponadto wiele aktualnych informacji.

Zapraszamy do lektury za miesiąc.

Redakcja



**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA:
NOWA DIAGNOSTYKA - CYFROWE EKG
+ CYFROWA WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIEŃCOWYCH; PULSOKSYLOMETRIA**
(badanie zawartości tlenu we krwi do określenia
możliwości wysiłków fizycznych w warunkach górskich);
USG (tarczycy, nerki, prostaty, brzuch).

**PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIEŃCOWEJ SERCA**

**DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8**

**Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰–11⁰⁰ i 17⁰⁰–18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 75 78 16 320
w godz. 8⁰⁰–9⁰⁰**



**Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych
im. Marii Konopnickiej
w Biedrzynowicach**

**Organ prowadzący - Urząd Marszałkowski Województwa
Dolnośląskiego we Wrocławiu. Szkoła o charakterze regionalnym**



Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Biedrzynowicach kojarzy się wszystkim z pałacem i otaczającym go 8-hektarowym parkiem. W ub. roku placówka obchodziła swoje 50-lecie, przez pierwsze trzy dekady kształcą głównie na potrzeby rolnictwa, ogrodnictwa i wiejskiego gospodarstwa domowego. Obecny profil szkoły, która od 1999 r. kieruje **Zofia Rak** (fot. u góry), wypracowany został w ostatnim dziesięcioleciu.

- Odpowiadamy na oczekiwania Pogórza Izerskiego, które z uwagi na swój charakter potrzebuje głównie kadr dla hotelarstwa, turystyki i żywienia.

Stąd w ofercie programowej nauka zawodów: kelner, kucharz, technik hotelarstwa, technik organizacji usług gastronomicznych, technolog żywności.

Niewiele brakowało, aby szkoła przestała istnieć, ponieważ władze powiatu z uwagi na degradację pałacu i brak środków na remonty nosiły się z zamiarem likwidacji placówki i sprzedaży obiektu. Dzięki determinacji Z. Rak udało się nadać szkole status regionalny - dla uczniów 6 dolnośląskich powiatów (pierwsza w Polsce placówka o takim statusie), a gdy Urząd Marszałkowski został organem prowadzącym dla szkoły, otworzyły się możliwości pozyskiwania środków unijnych - wspólnie z partnerem saksońskim - na renowację pałacu. 5 mln zł poszło na remont, a dodatkowy milion - na odrestaurowanie tarasów. Dziś 260 uczniów (ale bardzo mało ze Świeradowa) ma do dyspozycji nowoczesne pracownie urządzone w przestronnych pałacowych wnętrzach, a także 50-miejscowy internat.

Siłą szkoły są specjalistyczne praktyki w hotelach, gastronomii i zakładach przetwórstwa spożywczego.

Za nawiązywanie kontaktów z firmami i za program praktyk od 10 lat odpowiada **Monika Citów**.

- Od początku postawiłam na praktyczność. Hotelarzy udało mi się przekonać, by nie traktowali naszych uczniów jako pomocników do najprostszych robót, ale by praktycznie poznawali tajniki marketingu, prowadzenia recepcji, kuchni czy obsługi sali konsumenckiej. Na liście mam 90 zakładów w całej Polsce: hotele (także 5-gwiazdkowe), fabryki, żywienie zbiorowe, agroturystyka. Najeżdżałam się po kraju przez te lata, ale osobiste kontakty z pracodawcami procentują, zwłaszcza gdy deklarują wobec uczniów kreatywność - mówi.

Na tej liście są m.in. hotele: Holiday Inn w Krakowie, Park Plaza i Tumski we Wrocławiu, Gotyk w Toruniu, Sheraton w Poznaniu, Piramida w Tychach, KRUS i Bornit w Szklarskiej Porębie, Zamek Kliczków, nasze świeradowskie - Park Hotel, Biały Kamień i Krysztal. Technolodzy żywności ćwiczą m.in. w fabrykach „Cadbury”, Wawel” i „Śnieżka”.

- Do praktyk przygotowujemy uczniów już w szkole, nie, że dopiero na miejscu poznaje programy hotelowe. Staramy się wykształcić w nich odpow-

wiednią postawę: chęć i zaangażowanie, kreatywność, punktualność, dyscyplinę, odbywamy wiele rozmów przed praktyką, by wiedzieli, jak się zachować, ale też by wyrobili w sobie wysokie poczucie wartości. I to daje rezultaty, bo w pięciogwiazdkowym krakowskim hotelu nie dają po sobie w ogóle poznać, że przyjechali z małej szkółki, przeciwnie, pokazują, że wiedzą, czego chcą w zawodzie i czego oczekują po praktykach. My w dodatku w trakcie praktyk dzwonimy i majlujemy, pytając, jak się sprawują praktykanci (czym pracodawców zadziwiamy), zaś po powrocie uczniowie zostają gruntownie przeegzaminowani - dodaje.

Marcin Psich z Biedrzynowic, tegoroczny maturzysta, jest po praktykach w Sheratonie i Holiday Inn.

- Nic tych praktyk nie zastąpi. Żeby dostać celujący w Sheratonie, trzeba samemu posprzątać pokoje. Proste? Zanim mnie się to udało, minęło 8 godzin, bo w pokojach wszystko ma swoje wzorce, nawet ustawienie szamponu w łazience. W Holiday Inn byłem na recepcji, a jako kelner obsługiwałem zagranicznych gości - to były bardzo przyjemne doświadczenia.

Marcin przygotował swą ścieżkę zawodową: studia zawodowe - zarządzanie hotelem (z pracą nie ma problemu, bo uczniowie mają ją zagwarantowaną, zanim ukończą szkołę), potem zbuduje własny hotel w górach. (aka)



Sala multimedialna urządzona na zabytkowym (i stylowym) poddaszu.



M. Citów prezentuje kuchnię w dawnych pomieszczeniach piwnicznych, skąd - gdy uczniowie gotują - zapach niesie się po całym pałacu.

Biedrzynowice 20, 59-830 Olszyna
www.zsp.biedrzynowice.pl
zsp@biedrzynowice.pl
tel. 75 722 15 70, 75 722 15 38

Jubileusz stułatki



27 maja setne urodziny obchodziła nasza mieszkanka - EWA CHRUSZCZ.

Z okazji tak dostojnego jubileuszu serdeczne życzenia na ręce Sylwii Kazimierczak złożył burmistrz Roland Marciniak (na zdjęciu), a kierowniczką Urzędu Stanu Cywilnego Danuta Żyłkiewicz wręczyła listy gratulacyjne przesłane przez wojewodę dolnośląskiego, kancelarię premiera i prezesa ZUS.

Szczególne słowa uznania i szacunku skierowane były pod adresem Sylwii Kazimierczak oraz osób jej bliskich, którzy troskliwie opiekują się dostojną Jubilatką.

Papież Jan Paweł II w „Liście do ludzi w podeszłym wieku” pisał: „Cechą cywilizacji prawdziwie ludzkiej jest szacunek i miłość do ludzi starych, dzięki którym mogą oni czuć się żywą częścią społeczeństwa”.

Kawiarnia Zdrojowa

Serdecznie zaprasza na:

Tematyczne wieczorki taneczne z muzyką na żywo

Karaoke

Imprezy okolicznościowe: wesela, chrzciny, komunie itp..

A także desery lodowe, pyszne, aromatyczne kawy, wyszukane alkohole

Zapewniamy super zabawę i znakomitą atmosferę



Kawiarnia Zdrojowa
tel. 75 78 20 643

www.uzdrowisko-swieradow.pl

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.
ul. Zdrojowa 2, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel. 75 78 20 500,



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego pn. „Czesko-Polski Singltrek pod Smrkiem w Górach Izerskich”, w ramach priorytetu II - „Poprawa warunków rozwoju przedsiębiorczości i turystyki”, Działania nr 2.2 - „Wspieranie Rozwoju Turystyki” Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska - Rzeczpospolita Polska na lata 2007-2013. Całkowita wartość Projektu 789.706,76 euro, w tym dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - 671.250,74 euro.

CZ PL Cíl3/Cel3
2007.2013

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE



Mała wywrotka idealna na izerskie warunki. Obok kładka przerzucona nad mokradłem na ścieżce Nadleśnictwa (na Czerniawskiej Kopie).



Wprawdzie singltrek nie ma jeszcze pętli, ale już widuje się na nim rowerzystów.



Podkład z kamieni (z odzysku) powinien skutecznie odvodnić ścieżkę.



Kontynuowane są prace budowlane związane z budową ścieżek rowerowych typu singltrek. Wykonana została sekcja nr 2 o dł. 1219 metrów, na ukończeniu jest sekcja nr 1 o dł. 2536 m, obie biegnące w okolicach polsko-czeskiego przejścia granicznego.

Równocześnie trwają prace przy budowie sekcji 3 i 4 zlokalizowanych w masywie Zającznika - na ukończeniu są roboty związane z korytowaniem szlaku rowerowego.

Na pozostałych odcinkach singltreka zgodnie z wytyczonym przebiegiem wykarczowane zostały drzewa znajdujące się w pasie zaprojektowanej ścieżki. Prace wykonuje firma Kamień, Forma, Zieleń Marek Bronicki, która za pomocą nowo nabytej gąsienicowej miniwywrotki o szerokości około 1 metra i ładowności 1 tony, służącej do przewożenia materiału i doskonale poruszającej się w niezbyt łatwym, leśnym terenie - sprawnie realizuje proces inwestycyjny.

Opr. Wojciech Cielecki

MASKA w Czerniawie

24 maja w SP nr 2 wystąpili aktorzy z Teatru Edukacji i Profilaktyki MASKA z Krakowa. Młodzi uczniowie (kl. 0-III) obejrżeli spektakl pt. „Magiczna księga”, a starsi (IV-VI) - „Szkolną elitę”.

Teatr reprezentuje ciekawą formę docierania do młodych ludzi. Aktorzy poprzez grę na żywo, interaktywny charakter przedstawień umożliwiają udział dzieci w spektaklu, wyzwalać w młodych ludziach emocje. Dzieci spontanicznie reagowały, gdyż przedstawienia były barwne i wesołe i nie tylko bawiły, ale również uczyły.

Aktorzy byli doskonale przygotowani, mieli świetny kontakt z publicznością. Młodzi widzowie byli pod wrażeniem szybkiej zmiany ról aktorów, którzy wcielali się w różne postacie. Dialogi były dostosowane do wieku uczniów, a ich roześmiane miny świadczyły o tym, że przedstawienia się podobały. Na koniec dzieci poprosiły aktorów o autografy.

Dziękujemy Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za zorganizowanie i sfinansowanie obu przedstawień.

Pracownicy biblioteki i nauczyciele

Oczytane małolaty

Biblioteka Miejska ogłosiła, że tytuł Najbardziej Oczytanego Małolata zdobyła (maj 2010 - maj 2011), jak i przed rokiem, Kamila Fierkiewicz, która wyczytała ogółem 250 książek, bijąc w ten sposób swój poprzedni rekord (234). W nagrodę otrzymała - a jakże! - książkę (251. do przeczytania) i koszyk ze słodkościami, który zapewne będzie jej umilał wakacyjne czytanie.

Następni w rankingu wśród gimnazjalistów byli: Marta Kacik (186), Iza Komar i Patrycja Marcinowska (po 70) i Justyna Majczak (53).

W Szkole Podstawowej liderem został Kuba Olszewski (130), a następne miejsca przypadły Kacprowi Mandrakowi (62) i Wiktorii Sosnowskiej (55).

W filii biblioteki w Czerniawie wygrała Marta Syrewicz (169) przed Amelią Rostkowską (134) i Magdą Polańską (81).

Gratulujemy zwycięzcom, którym życzymy udanych wakacji - z książką, oczywiście! (KP)

PERFEKT

KOMPLEKSOWE
USŁUGI SPRZĄTAJĄCE



Marta Rypicz

ul. Hetmańska 6
59-814 Pobiedna
tel. 506 295 768
e-mail: marta.rypicz@wp.pl

TYLE GAMB NA SCENIE



28 maja w hali spacerowej odbyła się premiera wrocławskiego projektu, o którym informowaliśmy w poprzednim numerze „Notatnika”. Koncert muzyki barokowej pod kierownictwem artystycznym Artura Wróbla był bardzo ciekawym przedsięwzięciem, nie tylko pod względem repertuarowym, ale również instrumentarium. Wraz z chórem na scenie pojawił się pozytyw, na którym grał Jarosław Kawalko, teoreba prezentowana przez Henryka Kasperczaka, dwoje skrzypiec barokowych (Magdalena Garbacz i Agnieszka Tomkiewicz z Akademii Muzycznej we Wrocławiu) oraz pięć viol da gamb - aż na trzech grali świeradowanie: Radosław i Szczepan Dembiński oraz Kinga Miakienko.

Tłumów na koncercie nie było, ale nie zabrakło zasłuchanych turystów oraz mieszkańców, którzy z ciekawością obserwowali, co się dzieje na modrzewiowej scenie. Jak się okazało, Dom Zdrojowy to idealne miejsce do prezentowania uduchowionej muzyki barokowej.





KRADZIEŻ WŁAMANIE ?

**Chroń swoje mienie
i swoich bliskich !**

zainstaluj ALARM z powiadomieniem GSM

KAMERY - ALARMY - SIECI KOMPUTEROWE
INSTALACJE - SERWIS - KONSERWACJA
tel. 607 592 097

Informatyka - Telekomunikacja - Telewizja



TOM SPORT

Świeradów-Zdrój ul. Sienkiewicza

Parking strzeżony 24 h
(100 m poniżej hotelu „Kryształ”)

ROWERY, KIJE

Wypożyczalnia i komis,
naprawa i serwis rowerów

TEL. 607 766 412

18 maja została podpisana umowa z firmą DROG-MAX ze Zgorzelca na budowę pola do gry w minigolfa. Wykonawca powinien zgodnie z harmonogramem uporać się z zadaniem do 6 sierpnia, za co gmina zapłaci 223.362,40 zł.

27 maja gmina podpisała umowę z firmą Axyo.pl na roboty uzupełniające w skateparku – za 9,5 tys. zł - zwiększające bezpieczeństwo użytkowników zgodnie z zaleceniami Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego. Roboty powinny zostać wykonane do końca czerwca.

31 maja podpisano umowę – na 12 miesięcy - z EnergiaPro na czynności eksploatacyjne oświetlenia drogowego w mieście. Mamy 1098 punktów oświetleniowych i za „opiekę” nad nimi zapłacimy 98.820 zł.

2 czerwca poznaliśmy wykonawcę prac modernizacyjnych na placu zabaw przy ul. Wysznińskiego (I etap) – umowę podpisano z firmą M. Stachurskiego, który za 143.000 zł wykona ogrodzenie z bramą i furtkami, przebuduje schody wejściowe od ul. Wysznińskiego, wytyczy ścieżki o nawierzchni mineralnej z kostką granitową po bokach, zamontuje ławki i kosze. Termin zakończenia robót przewidziano na 18 sierpnia.



6 czerwca w ramach zadań związanych z usuwaniem skutków powodzi, gmina podpisała umowę z gryfowską firmą BUDROMAX na odbudowę nawierzchni ulic Bronka Czecha i Asnyka z Gryfowa. Koszt – 527.683,77 zł, termin zakończenia prac – 6 września.

13 czerwca podpisano umowę z firmą SKANSKA z Warszawy na zadanie popowodziowe - odbudowę ul. Piłsudskiego. To będzie inwestycja za 945.246,71 zł i terminem oddania do 13 września.

Do 16 czerwca przesunięto termin składania ofert na odnowę zniszczonych budynków mieszkalnych (czterech przy Zdrojowej i jednego przy Piłsudskiego).

Na 17 maja zaplanowano podpisanie umowy z Domem Wczasów Dziecięcych na zakup noclegów i wyżywienia dla uczestników „Międzynarodowego Festiwalu EURO-CHESTRIES Dolny Śląsk 2011”, który odbędzie się w Świeradowie od 1 do 10 lipca. Zamówienie opiewa na 59.952,96 zł.

(opr. aka)

Wiadomości komunalne



◆ **Odbudowa mostu w ciągu ul. Wczasowej** (na zdjęciu) weszła w końcowy etap. Zadanie realizowane jest w ramach usuwania skutków ulewnych deszczów i powodzi z 2010 r., a koszt robót budowlanych w całości pokrywa MSWiA z rezerwy celowej budżetu państwa. Wykonawcą zadania jest Zakład Budownictwa Wodno-Inżynieryjnego Edwarda Górskiego z Piotrowic, a termin zakończenia prac został przesunięty do dnia 17 czerwca.

◆ **Na lipiec** przesunięta została wymiana górnej warstwy nawierzchni ul. Zakopiańskiej. Podjęta została też decyzja o wymianie odwodnienia liniowego drogi - na studnie z kratami ściekowymi, które gmina musi wykonać przed robotami drogowymi. Całość w ramach gwarancji robi Przedsiębiorstwo Robót Drogowych w Lubaniu.

◆ **Dzięki promesie z 8 lutego i decyzji MSWiA z 18 maja o dodatkowej pomocy finansowej w wys. 888.144 zł, modernizacja dolnej części ul. Piłsudskiego** będzie możliwa bez angażowania środków własnych gminy. (EG)

ADMINISTRATOR CMENTARZY KOMUNALNYCH W ŚWIERADOWIE ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

ARES

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ, ul. Grunwaldzka
tel. (24 h) - 600 291 789, 606 884 741

OFERUJE:

- ▶ CAŁODOBOWY TRANSPORT ZWŁOK
- ▶ KREMACJE ZWŁOK ▶ EKSHUMACJE
- ▶ TRUMNY ▶ URNY ▶ KRZYŻE ▶ ZNICZE
- ▶ WIĄZANKI ▶ BUDOWA GROBOWCÓW
- ▶ FORMALNOŚCI ZWIĄZANE Z POCHÓWKIEM
- ▶ KREDYTOWANIE POGRZEBÓW
- W RAMACH ZASIŁKU ZUS
- ▶ KOMPLEKSOWA OPIEKA NAD GROBAMI
- ▶ NAGROBKI GRANITOWE

PROFESJONALIZM I SOLIDNOŚĆ!

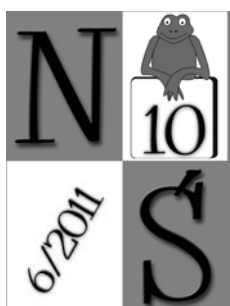
STOP UZALEŻNIENIOM, STOP PRZEMOCY!

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że w Urzędzie Miasta przy ul. 11 Listopada 35, pok. nr 24a (II p.), w poniedziałki od 16⁰⁰ do 19⁰⁰ oraz w piątki 17⁰⁰ do 19⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla uzależnionych od alkoholu i narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol i narkotyki, dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie.

Tel. 75 78 17 668 - w dniach i godzinach konsultacji. Rozmowy indywidualne w poniedziałki w godz. 16⁰⁰-17⁰⁰.

Przy Punkcie powstała też Grupa Wsparcia, w której - w związku z koniecznością rozdzielania zajęć - osoby uzależnione spotykają się będą w poniedziałki w godz. 17⁰⁰-19⁰⁰, a osoby współuzależnione - w piątki od godz. 16⁰⁰ do 19⁰⁰.

GW pozwoli odpowiedzieć na pytania: co to jest uzależnienie? na czym polega współ-uzależnienie? jak motywować osobę uzależnioną do podjęcia leczenia? itp.



Auto Szkoła DRIVER

Łukasz Jednorowski

Tel. 0601 224 100



**Ogłaszamy stałe zapisy na kurs nauki jazdy kat. B i C
KONKURENCYJNE CENY - MOŻLIWE RATY**

SCHNEIDER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE
Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936
Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach
**DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy
DO SPRZEDAŻY: MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.**
WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):

1. Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 72.000 zł
2. Świeradów – mieszkanie w bloku, osobne wejście, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
3. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 61 m², trzy pokoje, I piętro 205.000 zł
4. Świeradów – mieszkanie w bloku, 55 m², trzy pokoje, zadbane, 199.000 zł
5. Świeradów – mieszkanie 74 m² w kamienicy, trzy pokoje, III piętro 180.000 zł
6. Świeradów – dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
7. Świeradów – nowy dom, 150 m², działka 2.348 m², okolice „Malachitu”, 650.000 zł
8. Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygn., 530.000 zł
9. Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
10. Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacje
11. Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacje
12. Świeradów – ul. Wiśniowa, 1.932 m², pod zabudowę jednorodzinna
13. Świeradów – okolice ul. Wiśniowej, działka 640 m², pod zabudowę jednorodzinna, 120.000 zł
14. Świeradów – ul. Osiedlowa, działka 2.650 m² pod dom, widok na góry
15. Świeradów – pięknie położony, duży dom do remontu, działka 2,39 ha, 600.000 zł
16. Świeradów – wysoko położony przedwojenny dom po remoncie, 220 m², działka 3,4 ha
17. Świeradów – dwa lokale handlowe w centrum do wynajęcia, 65 m² i 120 m²
18. Świeradów – w ofercie nowe pensjonaty z restauracjami na sprzedaż
19. Czerniawa – mieszkanie jednopokojowe 32 m², I piętro, ogrzewanie gazowe, 65.000 zł
20. Czerniawa – mieszkanie na II piętrze, 78 m², c.o. - piec w łazience, 135.000 zł
21. Czerniawa – mieszkanie, 92 m², I piętro, 3 pokoje, wyremontowane, 155.000 zł
22. Czerniawa – nowy dom, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
23. Czerniawa – działka 1.626 m², płaski teren, widok na góry, 150.000 zł
24. Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
25. Czerniawa – działki budowlane po 1.500 m², po 49.500 zł
26. Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji, 250.000 zł
27. Pobiedna – mieszkanie 63 m², parter, 150 m od granic Świeradowa, 93.000 zł
28. Pobiedna – działka budowlana, 1.170 m², piękne miejsce, widok na góry, 37.000 zł
29. Pobiedna – działka budowlana na południowym stoku, 1.700 m², 47.000 zł
30. Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 42.000 zł
31. Wolimierz – nowy prosperujący pensjonat, 500 m², działka 7.000 m²
32. Mładz – działka 1.336 m², przy asfalcie, 33.400 zł
33. Giebułtów – Augustów – działka 5.500 m² pod zabudowę, 12 km od Świeradowa, 43.000 zł
34. Mirsk – mieszkanie 3-pokojowe po remoncie, 115.000 zł
35. Mirsk – mieszkanie, 54 m², trzy pokoje w bloku, II piętro, 100.000 zł
36. Mirsk – mieszkanie, 60 m², dwa pokoje, II piętro plus lokal na parterze obok rynku, 85.000 zł
37. Mroczkowie – działka 1.200 m², wydane warunki zabudowy, woda i kanalizacja, 46.000 zł
38. Mroczkowie – duży dom z działką 6.358 m², przy trasie do Świeradowa, 205.000 zł
39. Wola Augustowska – 10 km od Świeradowa, 10 ha, rozpoczęta budowa, studnia głębinowa
40. Wieś nad Zalewem Żłotnickim, 20 km od Świeradowa – działka budowlana 3.795 m², 30.000 zł

www.scheiner.pl

XIX Igrzyska Samorządowe Związku Gmin KWISA - Olszyna 2011



Ekipa świeradowska w całym majestacie.



Tadeusz i Paulina dwoma kolorami past do butów malowali świnie.

XIX Igrzyska Samorządowe Związku Gmin Kwisa rozegrano 28 maja na stadionie w Olszynie przy pięknej, acz nie upalnej pogodzie. Wszystkie drużyny rozmieszczono pod ogromnym przewiewnym namiotem, wokół którego dymiły grille, emitując do atmosfery specyficzny aromat, uczestników przywitała orkiestra dęta (którą pamiętamy z koncertu przed Domem Zdrojowym), na scenie

wystąpił zespół folklorystyczny, a w namiocie na przemian przygrywały kapele, aż huknęły razem, porywając zawodników do wspólnego tańca.

Zawodnicy wychodzili wywołani do swych konkurencji, które dziwnym trafem kilkakrotnie przypominały zmagania charakterystyczne dla Lubomierza, bo nawiązujące do trylogii o Kargulach i Pawlakach (choćby pastowanie kabana czy Kargulowy płot).

W innych konkurencjach sekretarki musiały biegać po trawie na 10-centymetrowych szpilkach, sztafeta do młyna nosiła coraz cięższe worki, zbijać płot gwoździami przynoszonymi pojedynczo czy takie ubicie piany na szyćno, by z odwróconej miski nie ściekała na głowę zawodniczki (w tej właśnie konkurencji mieliśmy zero punktów, bo zawodnik w pierwszej próbie ubił białko za słabo, a w dwóch kolejnych nie oddzielił go od żółtka).

Naszej ekipie towarzyszyły rodziny – dzieci (którym kazano płacić za zabawę w dmuchanym miasteczku!) i współmałżonkowie, zagrzewające zawodników do boju, ale bój nie wypadł szczególnie imponująco, bośmy raczej plasowali się w dolach tabel. Bez żadnej wygranej (nie licząc tego kabana, za pastowanie którego jury jednomyślnie przyznało wszystkim zespołom maksymalną ilość punktów), z dwoma trzecimi miejscami, jednym czwartym, dwoma szóstymi, jednym ostatnim i jednym niesklasyfikowanym – zdobyliśmy 56 pkt i wraz z Lubaniem miastem oraz Siekierczynem za-



Burmistrz jako jeden z trzech jeźdźców rodeo wytrzymał na byku ponad minutę. Obok Anka czeka na dostarczenie gwoździa, gdyż szybciej biła ćwieki niż Wiesław je donosił.



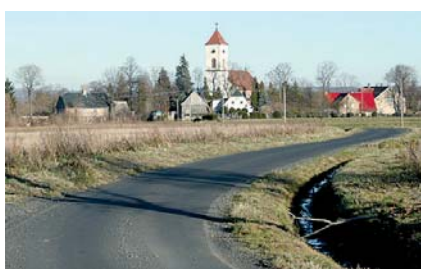
Maksymalny szpagat i dotykane się dłońmi to są zdolności wzajemnie się wykluczające.

SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 1065 - Świeradów. Niewielki ośrodek wczasowy na 21 miejsc z lat 80. 8 pokoi z umywalkami, 4 łazienki, kuchnia, świetlica, sauna i pomieszczenia gospodarcze. Działka 1.105 m², możliwość rozbudowy (w planie teren pod usługi turystyczne i zabudowę mieszkaniową. Cena 530.000 zł + VAT. PROWIZJĘ POKRYWA SPRZEDAJĄCY!

SNS 1126 - Świeradów. Pół domu, a w nim dwupokojowe mieszkanie 55,9 m² (parter) i 160 m² pomieszczeń gospodarczych z możliwością adaptacji na działalność usługową (76,7 m² - parter, 65,5 m² - piętro) + piwnica i kotłownia 18 m². Wszystkie media. 190.000 zł.



SNS 885 - Wolimierz modna urocza wieś ok. 10 km od Świeradowa. Działka 2.300 m². Piękny widok na panoramę Gór Izerskich. Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego. Działka będzie wydzielana z większego obszaru, można też kupić kilka działek lub działki o większej powierzchni. Cena 48.000 zł.



SNS 609 - Świeradów, ul. Chrobrego. Działka budowlana na stoku. 11.678 m² - możliwość podziału. 230.000 zł.



SNS 1031 - Prosperujący nowoczesny budynek hotelowy z restauracją na 80 osób. Centrum miasta przy głównej drodze. Powierzchnia budynku - 1.290 m². Działka - 7.650 m².

PRACA NA WAKCJE

Dom Uzdrowiskowy EWA przy ul. Spadzistej 2 w Czerniawie-Zdroju poszukuje osoby ze znajomością języka niemieckiego do pracy na okres wakacji na stanowisko kelner. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt osobisty lub przesłanie CV na adres: biuro@uzdrowiskoewa.pl

jęliśmy miejsca ex equo 6-8. Złoił zaś wszystkich Lubomierz, którego zawodnicy uciuli 92 pkt i tylko w jednej – na 7 – konkurencji nie stanęli na podium (tego kabana nie liczymy, bo to tak, jakby go nie było).

W sumie na tych igrzyskach od dawna już nie chodzi o sportowego ducha walki, a jedynie o dobrą zabawę, a tej raczej nie brakowało. Nam, niestety, przytrafiła się katastrofa w ostatniej konkurencji, w której pięć par musiało zrobić jednocześnie szpagaty i chwycić się za ręce – wygrywała drużyna „najszerza”. Jedna ze świeradowskich zawodniczek podeszła do szpagatu zbyt ambitnie, doznała kontuzji i trzeba ją było odwieźć do szpitala na badania (na szczęście skończyło się tylko na lekkim naderwaniu mięśni).

Honoru i splendoru naszej reprezentacji bronili: Tadeusz Baka, Katarzyna Barczyszyn, Michał Brutkowski, Kinga Chmielowiec, Tomasz Chmielowiec, Karolina Judek, Wiesław Krzewina, Roland Marciniak, Anna Panek, Bolesław Sautycz, Anna Tkaczyk, Artur Tkaczyk, Magda Szukiewicz, Diana Timofteiwicz-Żak, Wioletta Urbańczyk, Stefan Wojtyśiak i Paulina Zakrzewska.

(aka)

Fot. Tomasz Chmielowiec i Adam Karolczuk

PRORIDER POLSKA
Wypożyczalnia:
Rowerów
Kijów Nordic Walking
Instruktorzy: Nordic Walking i przewodnicy
Sklep z akcesoriami rowerowymi
Wyprzedaż nart z sezonu 2010/11
Świeradów Zdrój
ul. Źródlana 7
Dolna stacja Kolej Gondolowej
Czynne codziennie: 9 - 17
Tel. 75-7136713
693-770602
www.prorider.com.pl
swieradow@prorider.com.pl
Pracę poszukujemy pracowników do obsługi wypożyczalni.



Odważni w ortografii

17 maja w sali konferencyjnej Urzędu Miasta blisko 30 osób w dobrych humorach przystąpiło do pisania dyktanda, zatytułowanego „Alina i Balladyna”, przygotowanego już tradycyjnie przez Krystynę Fenczyszyn, nauczyciela języka polskiego, a odczytanego przez Agnieszkę Całko, także polonistkę.

Zdaniem autorki, dyktando wcale nie było trudne, zawierało kilka ortograficznych niespodzianek, mimo to aż 11 uczestników popełniło błąd pisząc oddzielnie słowo „nielstwo”. Nie mniejszą trudność sprawiły im słowa „żądań” czy „nad wyraz”. Poziom był wyższy niż w roku ubiegłym: wówczas popełniono 544 błędy, w tym zaś – 396, a „śred-



nia błędna” to 4-5 byczków ortograficznych.

13 edycja dyktanda okazała się sukcesem dla Elżbiety Nowak (na zdjęciu), która jako jedyna napisała je bezbłędnie, zdobywając w ten sposób tytuł Mistrza Ortografii 2011 Miasta Świeradów-Zdrój.

I miejsce (czyli dyktando z jednym błędem) zdobyły Kamila Fierkowicz i Sandra Kelm, drugiego miejsca nie przyznano, a trzecie (3 błędy) było udziałem Adrianę Mazurkiewicz.

Od 4 do 10 błędów mieli w dyktandzie: Monika Kudyba, Monika Brzostowska, Kamila Zarebiński, Marta Teklińska, Teresa Fierkowicz i Maria Salawa (po 4), Marta Kacik (5), Michał Tetich (6), Arkadiusz Maciołek i Arnold Piotrowski (po 7), Danuta Koczura (9) oraz Wiktoria Kapuścińska (10).

Cenne nagrody zostały ufundowane przez Burmistrza Miasta oraz Miejską Bibliotekę Publiczną (oczywiście, nie zabrakło słowników).

Cieszy fakt, że tak długo udaje się utrzymać konkurs (chyba najdłużej w Świeradowie), któremu wiernie kibicują od samego początku nauczyciele polskiego: wicedyrektor Iwona Korzeniowska-Wojśa (pomysłodawczyni wraz z biblioteką), Krystyna Fenczyszyn (wymyślająca żartobliwe teksty, za co cenią ją uczestnicy), Agnieszka Całko, Ewa Kapszewicz i bibliotekarka szkolna Renata Tomaszewska.

W tym roku została zmieniona reguła konkursu, bez podziału na kategorie wiekowe, otwartego dla wszystkich chętnych, tak więc rodzice mogli sprawdzić swoją ortografię z własnymi dziećmi. (KP)

Jak zostać pisarzem?

Jak? – 2 czerwca odpowiedź na to pytanie usłyszały dzieci z klas IV-VI od Kazimierza Szymeczki, autora książek dla dzieci i młodzieży, mieszkającego i pracującego w Rudzie Śląskiej. Było to spotkanie autorskie w ramach VIII Dolnośląskich Spotkań Młodych Czytelników z Pisarzami „Z książką na waliszkach” (wcześniej gościliśmy Pawła Bersewicz, Joannę Papuzińską, Wandę Chotomską, Grzegorza Kasdepke, Joannę Olech i ilustratorkę Joannę Zagner-Kołat).

W specjalnej gazecie „Walizka”, do której teksty napisali autorzy książek biorący udział w tegorocznych spotkaniach, nasz gość napisał, że „pierwszy wiersz powstał w III klasie podstawówki, koledzy zachęcali go do recytacji na lekcjach nudnych, a mając 30 lat zaczął pisać, związał się z wydawnictwem „Literatura”, na spotkaniach autorskich pozwala się oglądać, dotykać i odpowiada na pytania uczniów”.

Dzieci doskonale były przygotowane przez nauczycieli, zadawały wiele pytań, po zakończeniu mogły zakupić najnowszą dla młodzieży „Czworo i kości” (o próbie dogadania się z otoczeniem, walce o miejsce w grupie, pierwszej miłości, dramatycznych decyzjach i wyzwaniach, jakie stawia przed wszystkimi niewdzięczny okres dojrzewania), a potem cierpliwie czekały na autograf.

Organizatorzy stwierdzili, że dzieci ze Świeradowa kupują najwięcej książek i że na naszych młodych czytelnikach zawsze można polegać.

Dzieciom z „Walizki” bardzo

podobały się „Lepieje” K. Szymeczki, czyli krótkie wierszyki, zaczynające się od słowa „lepiej”:

„Lepiej zwiędzić dolnośląskie, niż mieć horyzonty wąskie. Lepiej spotkać się z Szymeczką niż przegapić „Z walizką”

Z kolei „gdybaje” są układane na podobnej zasadzie, tyle że zaczynają się od słowa „gdyby” i muszą być rymowane:

„Gdyby ciocia miała wąsy, robiłaby dąsy”, „Gdyby z kolegą usiadł do stołu, czytał by można przyszość z rosołu”, „Gdyby powieści pisać wciąż z ja-jem, nie powstałyby żadne gdybaje”, „Gdyby wciąż chodzić na dyskoteki, brakowałoby czasu na biblioteki”.

Impreza „Z książką na waliszkach” to Święto Książki, w której i my mamy swój skromny udział, gdyż jesteśmy od paru lat współorganizatorami, pisarze nocują w „Fortunie”, ważne, że chcą do nas przyjeżdżać, zauroczeni atmosferą miasta i dziećmi. Za rok znowu będzie pisarz. Krystyna Piotrowska



Gotuj z Przystupą

Wśród wielu odmian sałat na polskim rynku króluje masłowa (czyli zwykła). Na niej wychowało się kilka pokoleń rodaków, a ona sama dość niechętnie ustępuje pola odmianom, które zadomowiły się u nas w ostatnim dwudziestolecu. Masłowa odznacza się delikatnym smakiem, nie jest sałatą chrupiącą, ma więcej żelaza w sobie niż inne gatunki. Możemy zastosować ją do różnych sałatek, ale najbardziej sprawdza się podana z kwaśną śmietaną. Nasze babcie używały jej też do przyrządzania zupy zwanej sałacianką, którą robiło się niemal tak samo jak szczawiówkę.

Odmianą, która najwcześniej przełamała dyktat masłowej, była endywia, o chrupiących liściach, delikatnym gorzkawym smaku, dlatego polecałbym ją tylko jako dodatkowy element sałatek wieloskładnikowych (np. z grillowanym czosnkiem).

Następna na rynku pojawiła się sałata lodowa – uniwersalna, nadająca się do samodzielnych kompozycji sałatek, jak również jako składnik innych dań.

Sałata *lolo rosso* (tzw. strzép) funkcjonuje na rynku w dwóch odmianach: czerwonej i zielonej. W smaku są identyczne, odróżnia je tylko barwa. Najlepiej sprawdza się jako dodatek do sałatek, a najeftowniej wygląda na stole jako dekoracja dań.

Sałata rzymska ma podłużny kształt, co upodabnia ją do kapusty pekińskiej, ale na pewno odróżnia ją wyrazista zieleni liści i bardzo delikatny gorzkawy smak. Polecam – bo sprawdziłem osobiście – zastosować ją do zawinięcia gołąbków, bez wstępnej obróbki termicznej, a efekt jest piorunujący!

Z kolei główka roszponki jest malutka, raptem kilka listków i głąbek, w smaku przypomina masłową, jest idealna jako dodatek i do dekoracji.

Zakończymy ten przegląd rukolą, o której mało kto wie, że to też odmiana sałaty, w dodatku moja ulubiona. Rukola ma delikatny orzechowy posmak, wręcz szczy-



piący w czubek języka. Włosi stosują ją do bardzo wielu potraw, a najchętniej mieszają z oliwą, czosnkiem i makiem.

Francuzi rzucają rukolę na rozgrzany tłuszcz zwierzęcy (najczęściej smalec), a gdy sałata się zetnie, oprósza ją owczym serem i podają na stół.

W podsumowaniu segmentu sałatowego proponuję danie wiosenne z użyciem kilku odmian. Bierzemy po jednej czwartej główki masłowej, endywi i tzw. strzępa, dodajemy ćwierć opakowania rukoli. Wypłukane i wysuszone liście rwiemy do miski, dorzucamy umytą rukolę, mieszamy, przekładamy do dużej salaterki, wkładamy w grubszą kostkę obrany średni ogórek (najlepiej z uprawy w podlówce) Mojeszu – moim zdaniem

są najlepsze), całość okładamy po brzegach pomidorem krojonym w ósemki, a na wierzch posypujemy pokrojoną w piórka czerwoną cebulę.

Obieramy główkę czosnku, rozpuszczamy na patelni 20 g masła i 10 g oleju z pestek winogron, wrzucamy na to całe ząbki czosnku, delikatnie solimy i grillujemy ok. pół minuty, na sam koniec podlewamy octem balsamicznym – 20 ml (uwaga, może strzelać). Gotowy czosnek odsuszamy na papierowym ręczniku i układamy na środku sałatki.

Teraz przygotujemy sos. Do dzbanka kładziemy łyżkę stołową musztardy, wrzucamy 2 całe ząbki czosnku, 2 łyżki stołowe cukru, 2 szczypty soli, wlewamy 20 ml octu białego winnego, 100 ml oliwy extra vergine, po czym wszystko mieszamy blenderem – gotowym sosem polewamy sałatkę i podajemy na stół.

Postępując chemizacją wyrobów wędliniarskich rodzi w nas pragnienie powrotu do smaków i zapachów zapomnianych z dzieciństwa, gdy w szynki i kiełbasy mistrzowie masarskiego fachu starej daty wkładali całe swe serce i doświadczenie zawodowe. Dziś może nie zrobimy w domu wędzonej kiełbasy, ale możemy sobie pozwolić na szynkę z pieca i znany na wschodnich rubieżach kraju baleron drobiowy.

Zacznijmy zatem od szynki. Musimy kupić szynkę wieprzową bez kości o wadze ok. 2 kg (wystarczy ją wcześniej zamówić w świeradowskim sklepie mięsny na Zdrojowej). Umyjmy mięso pod bieżącą wodą, wysuszmy w ręczniku papierowym, następnie ją zamacerujmy. By tego dokonać, trzeba do oddzielnego pojemnika wlać ok. 100 ml oleju słonecznikowego, dodać łyżkę stołową soli, pół łyżki stołowej miodu, 3 duże szczypty papryki słodkiej, 20 goździków, 3 ziarenka ziela angielskiego,

skiego, 2 listki laurowe i 10 ml octu spirytusowego, wszystko to mieszać i do tak przygotowanej mikstury włożyć szynkę. Nacieramy ją z każdej strony, wkładamy do lodówki na 3 godziny, po wyciągnięciu przekładamy do naczynia żaroodpornego lub tzw. gęsiarki (gorąco polecam) i wkładamy do piekarnika nagrzanego do temperatury 180 stopni. Pieczemy ok. 1,5 godziny, sprawdzając czujnikiem temperaturę wewnątrz mięsa – przy 62 stopniach szynkę wyjmujemy i studzimy. Gdy włożymy ją specjalnego pojemnika przeznaczanego do artykułów spożywczych, nasza wędlina wytrzyma do tygodnia (choć wątpliwe, czy my jej pozwolimy tyle wytrzymać).

Teraz baleron. Kupujemy całego kurczaka, myjemy go, przewracamy na desce kręgosłupem do góry, tnemy wzdłuż skórę, odcinamy skrzydełka i ręcznie ściągamy skórę (bez użycia noża). Luzujemy z mięsa każdą część kurczaka (piersi i udka), kroimy w kostkę 3 x 3 cm, dodajemy 3 szczypty soli, 4 szczypty majeranku, główkę rozrartego czosnku, można też dodać łyżeczkę sypkiej żelatyny. Wyrabiamy to wszystko ręcznie jak ciasto w misie przez kwadrans, aż mięso „puści klej” (czyli będzie się kleić do ręki).

Rozwijamy przezroczystą folię spożywczą, na to kładziemy wcześniej ściągniętą skórę, na niej rozkładamy wyrobione mięso, zawijamy w skórę, a potem w folię. Związujemy boki, wrzucamy do wrzącej wody i gotujemy ok. 45 minut. Po wyjęciu wystudzamy, kroimy w plastry jak wędliny i delectujemy się, zagryzając najlepiej wcześniej przygotowanym przez nas mixem sałatowym.

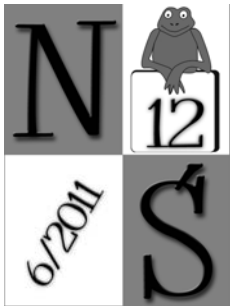
W następnym numerze napiszemy o nieodkrytych możliwościach tkwiących w naszych soczystych pomidorach.

Na bardzo starodawną modłę

O wodzionce – śląskiej zupie, której szczyt popularności przypadł na przełom XIX i XX wieku (zupce biedniackiej – jak mawiano), można na stronach internetowych poczytać sobie do woli (wodzionka, suchy chleb i wody szklonka; wodzionka, to jes łómy świata cud; polecam ją na kaca, tak się sprawdza rewelacyjnie), tamże opisy dziesiątków wariantów i modyfikacji – my zaprezentujemy przepis Ślązaka z krwi i kości, rodem z Piekar Śl., świeradowianina z wyboru (nazwisko znane redakcji).

By w ogóle zacząć to śląskie kuchenne misterium, trzeba sobie przygotować najważniejszy składnik, czyli chleb, a ściślej – piętki i skórki, utwardzone naturalnie parodniowym leżakowaniem bez przykrycia. Gdy są dostatecznie suche, należy je pokruszyć nad talerzem, po czym dodajemy 2-3 ząbki czosnku (wyciśnięty, choć ortodoksi wybiorą miazdzenie), sól i pieprz do smaku, łyżeczkę majeranku i trochę mielonego kminku. Zalewamy to wszystko gorącą wodą (nie wrzątkiem, raczej taką 90-stopniową), chlapiemy trochę maggi i dorzucamy łyżeczkę tłuszczu. Wyznawcy wodzionki w czystej postaci zaklinają, że jedynym uprawnionym tłuszczem jest łój, ale skąd dziś – u diaska – brać łój? Nasz świeradowski Ślązak uważa, że może to być masło, smalec, a nawet olej – jak komu pasuje, jak komu smakuje. W komentarzach sieciowych jedni przyznają się do vegety i kostek rosółowych, gdy inni takie upodobania odsądzają od czci i wiary.

Przedstawiciel redakcji skorzystał z przepisu „podstawowego” – pycha! Przede wszystkim inna, oryginalna, nie bełtająca naszych smaków po pół- i ćwierćproduktach, oczyszczająca z emulgatorów i wszelkich chemikaliów. Smacznego!



Przypominamy, że następny numer „Notatnika Świeradowskiego” znajdzie się w punktach kolportażu 13 lipca br. Reklamy do tego numeru prosimy składać do 4 lipca.

Z nadleśniczym **Wiesławem Krzewiną**, radnym świeradowskim, rozmawia Adam Karolczuk

Mogę się nie znać na produkcji leśnej, na szkółkarstwie i wyrębach, ale jako laik od lat biegający z psem po ścieżkach i drogach dostrzegam niespotykany zakres robót na tych drogach i w przydrożnych rowach. A jako świeradowianin z urodzenia dodam, iż ten ruch się zrobił po paru dziesiątkach lat całkowitego marazmu. To jest, jak rozumiem, efekt realizacji jakiegoś przemyślanego programu, skutek dwóch powodzi z 2002 i 2006 roku, które zaowocowały niszczącymi przepływami wód siejących zniszczenie w infrastrukturze leśnej?

Powódzie to może połowa przyczyn, reszta to wieloletnie zaniedbania, a także zniszczenia powodowane przez ciężki tabor. Mamy w lasach aż 116 km dróg asfaltowych – ciekawe, ile ma gmina? – oraz 420 km pozostałych dróg, którymi muszą jeździć duże ciężarówki. Kiedyś po tych szlakach poruszały się lekkie czeskie wozy marki praga, na które ładowało się 8 kubików drewna i cały transport ważył 12-15 ton. **I te 15 ton uważano za mały ciężar?**

W porównaniu z dzisiejszym taborem ważącym 20 ton, biorącym „na plecy” 40 kubików i przesuwającymi na kołach ciężar do 50 ton, to naprawdę były maleństwa. Taki zestaw ma 3 metry szerokości oraz określony promień skrętu i żeby on mógł wjechać na teren składowania drewna i zjechać z dłużycami, musimy przebudowywać drogi pod parametry tych bolidów, a nie mogę nic zrobić na drodze, dopóki nie wykonamy odwodnienia. Odpowiedniego podejścia wymaga ode mnie też Natura 2000 – wszelkie prace muszą być zgodne z duchem ustawy.

Na Grzbiecie Kamienickim nie ma Natury 2000.

Ale wnet będzie, już jest projektowana, a projektowana jest już traktowana jak istniejąca. Właściwie z Natury 2000 wyłączony jest tylko Świeradów w granicach miasta.

Udusi nas ta Natura w końcu... Wróćmy jednak do robót - XXI wiek ma swoje wymogi, dlatego w lesie widać ciężki sprzęt, koparki, ładowarki, ciężarówki - dawniej nie do pomyslenia, bo kiedyś musiały wystarczyć ludzkie ręce, łopaty i kilofy.



Jeden z nowych przepustów na Grzbiecie Kamienickim.

Dziś nadleśnictwo ma dwie nowoczesne koparki i ładowarkę, więc tempo robót jest zauważalne gołym okiem. Rowy trzeba pogłębić i poszerzyć, by przeniosły wodę z nawalnych opadów, a przepusty mają duże światło, o średnicach dokładnie obliczonych, a nie dobieranych na zasadzie „bo nam się tak wydaje”. Zmusza nas do tego zmieniający się klimat; skoro dziś majowy opad „zmieści się” w pół dnia, całą wodę opa-

Na Hali odebrało im mowę

dową trzeba jakoś skanalizować.

Póki co uderzenie modernizacyjne poszło na Grzbiet Kamieniecki, podczas gdy wiadomo, że zagrożenie powodziowe dla miasta spływa z Grzbietu Wysokiego.

Z całym szacunkiem dla miasta – ja pilnuję infrastruktury leśnej. Ale całkiem się nie odwracamy – napisaliśmy wniosek, który został przyjęty i wnet zajmujemy się odtworzeniem i remontem zapory rumowiskowej nad „agrafką”, która jest strategicznym obiektem z punktu widzenia bezpieczeństwa powodziowego miasta. Zrobię to, chociaż mam z tym same problemy, bo zaporę należy odbudować w sposób „historyczny”, i koszty - kilkaset tys. zł. A jeszcze jedna taka zaporą przydałaby się poniżej.

Czy przebiegi destruktywnej wodnej siły niszczącej to dla was wskazówka przy planowaniu kolejnych zadań?

Jak najbardziej, przy czym najpierw leśniczy nanosi swoje uwagi na mapę, wskazuje, gdzie są okresowe ciekły majowe, a gdzie sierpniowe, potem wszystkie te wskazówki są uwzględniane przy projektowaniu,

I to wszystko jest zaplanowane, rozpisane w czasie?

To, co teraz robimy, powinniśmy wykonać w 4 lata.

Ile na to jesteście w stanie wydać?

Mógłbym wydać każde pieniądze, ale średnio wychodzi 1,5-2 mln zł rocznie.

To dużo czy mało?

W stosunku do potrzeb i zaległości – niewiele, ale w porównaniu z wydatkami sprzed 10-15 lat – to ogromne kwoty. **Skąd pieniądze? Z zysku? Z odpisów? Z dotacji?**

Najczęściej z Funduszu Leśnego, generowanego głównie przez nadleśnictwa, które mają bardzo łatwe warunki pozyskiwania drewna: na nizinach, o tanich kosztach produkcji, dysponujące wysokozasobnymi drzewostanami niezniszczonymi kłeską, o, taki Milicz, powiedzmy – no i one muszą trochę dołożyć do takich nadleśnictw, jak Świeradów, by chronić jego zasoby. My mamy 60 proc. lasów ochronnych i tylko 40 proc. gospodarczych, a taki Milicz ma znacznie mniej zasobów ochronnych.

Bogate samorządy regionalne, którym rząd zabiera pieniądze na wsparcie regionów biednych, nazywają ten haracz „janosikowym”.

Wolałbym mówić o funduszu solidarności. W kraju są 432 nadleśnictwa i część musi się podzielić zyskami. Ale po to są lasy państwowe, by traktować je jako całość, jako dobro narodowe.

O planach już mówiliśmy, a czy sporządzono jakąś analizę potrzeb w zakresie infrastruktury?

Mamy takie opracowania, które wciąż są aktualizowane. **Na ile one opiewają?**

Żeby sobie nie popsuć humoru do końca – nie operujemy konkretnymi kwotami. Wiadomo tylko, że na ten 4-letni plan możemy wydać 5-6 mln zł ze środków własnych, a resztę – 2-3 miliony – musimy znaleźć na zewnątrz.

Czy ten omawiany przez nas zakres robót kwalifikuje się do funduszy unijnych?

Program małej retencji wodnej finansujemy praktycznie w całości unijnymi dotacjami, ja dokładam tylko ok. 5-10 proc. wartości.

Macie w tym swoim programie remontowym przeliczone roboty na metry lub kilometry bieżące czy liczby przepustów?

Jak nam się uda zrealizować zapisane w planie zamierze-

nia, zrobimy 50-70 km dróg leśnych wraz z odwodnieniami, żeby ochronić to, co jest. Zapomniałem dodać, że musimy przy tej okazji ocalić młodniki, które weszły w najtrudniejszy okres, gdy chodzi o ochronę przed pożarami - są niezwykle palne - i żeby nie narażać ich na niszczący żywioł ogniowy, musimy zapewnić dojazd ciężkiego sprzętu przeciwpożarowego.

Wspomniał pan o ponad 100 km dróg asfaltowych, które w skrajnych izerskich warunkach klimatycznych narażone są na zmrożenia i rozsadzania. Miejskie ulice tego nie wytrzymują, a co dopiero leśne, kładzione przed laty byle jak, bez odwodnień, podkładów, latane byle jakim lepiszczem.

Z naszych analiz wynika, że nie wszystkie będą potrzebne, więc nie muszą być poddawane starannej rekonstrukcji, zwłaszcza te wąskie i mające za ostre łuki, by sprostać ciężkiemu taborowi. Poszerzymy i utrzymamy tylko te najniezbędniejsze.

Jak to będzie wyglądać – zbędne pozostawicie własnemu losowi czy zrolujecie asfalt?

Zobaczmy, co nam wyjdzie z analiz ekonomicznych i prognoz na najbliższych 20 lat, licząc od zakończenia obecnego 4-letniego planu naprawczego.

Jak zasypiecie dziurę tłuczniem, to pierwszy deszcz wam ją wypłucze.

Ależ ja dobrze o tym wiem, bo w swej 8-letniej kadencji nadleśniczego dwukrotnie remontowałem drogę na Stóg Izerski, a nie było tu wysypywanie tłucznia, i dziś nie widać śladów tego remontu. Na szczęście dzięki gondoli ustał ruch samochodowy, a w inne rejonny Gór Izerskich też przestaliśmy wpuszczać samochody, bo wpływy z opłat wjazdowych pokrywały i tak ledwie 1-2 proc. kosztów utrzymania dróg.

Do następnego programu na 20 lat podejmiemy bardziej nowocześnie, biorąc za punkt wyjścia to, jak będzie las wyglądał za 5-10-15 lat, jakie będą potrzeby gospodarcze, turystyczne i przeciwpożarowe, na podstawie tego zorientujemy się, które z tych dróg będą nam naprawdę potrzebne i tylko te będziemy remontować.

Czy zatem w 4-letniej bieżącej perspektywie mostek na Jagnięcym Potoku się mieści czy nie?

Ależ tam jest mostek, właściwie kładka.

I ona zaspokoi potrzeby narciarsko-rowerowe?

Doskonale zaspokoi, ma 120 cm szerokości, zmieści się i skuter robiący ślad, i quad, a rowerzysta ma wręcz komfort przejazdu. Profesjonalny most nawet jeśli powstanie (wniosek opiewający na budowę jest już do funduszy unijnych zło-



Odwodniona, wyrównana i ubita „Świętojanka” prezentuje się lepiej od wielu ulic w mieście. Szkoda tylko, że taka pusta.

17 czerwca br. w przychodni POZ, ul. Zdrojowa 2

prorowadzone będą badania gęstości kości

OSTEOPOROZA -

kręgosłup lędźwiowy

lub szyjka kości udowej.

Koszt - 30 zł. Zapisy telefoniczne

nr 75 78 20 745

Zbadaj swoje

STAWY, SERCE, ZATOKI,

TARCZYCĘ, KRĘGOSŁUP

21 i 22 czerwca br.

w Uzdrowisku

„Świeradów-Czerniawa”

ul. Zdrojowa 2

Rejestracja w przychodni

Serdecznie zapraszamy!

żony), to gdy tylko będę miał coś do powiedzenia, sprawię, by ustawić na nim szykany uniemożliwiający przejazd jakichkolwiek samochodów. Rozwijają się Jakuszyce, rozwija się Orle i z tamtej strony jest ogromny nacisk, by wpuszczać auta na Halę Izerską, a moim zadaniem jest nie dopuścić do tego, by się zmieniła w parking.

Mieliśmy tu niedawno wizytę dużej grupy leśników z kraju – Warszawa, Gdańsk, Mazury, Szczecin – i gdy zobaczyli Halę, na którą mieli przewidzianą godzinę, to zmienili wszystkie swe plany, odwolali wyjazdy i spędzili tam cały dzień.

Oniemieli?

Dosłownie. Oni widzieli w swym życiu dużo, ale na Hali po prostu odebrało im mowę.

Dziękuję za rozmowę.

N

13

6/2011

S

Podstawowa komórka społeczna

Kiedyś za podstawową komórkę społeczną uważano rodzinę: męża, żonę i dzieci wokół nich. Komórka kontaktowała się ze sobą siadając przy stole do wspólnych posiłków, najpierw trzech dziennie, potem dwóch, wreszcie tylko do kolacji (aż i na to zabrakło czasu). Komórka przy stole omawiała najważniejsze sprawy rodzinne, uzgadniała listę zakupów i drobnych napraw w domu, szkiełowała plany wakacyjne, ustalała kolejność niedzielnych wizyt u dziadków, dzieci wypytwała o stopnie i co jest zadane, a siebie o to, jak w pracy i czy szefowi całkiem odbiło. Komórka przy stole żartowała, gniewała się, fukała na siebie, marszczyła gniewnie brew, płakała i zarykiwała się ze śmiechu. Komórka wspólnie oglądała telewizję (najpierw jeden program TV, potem dwa, ale przy stu programach zapanowała całkowita rozbieżność gustów), niekiedy słuchała muzyki (najpierw z gramofonu, potem z magnetofonu), chodziła do kina, do teatru i na koncerty. Komórka bardziej wyrafinowana gustowała w wernisażach i operze. Dziś komórka społeczna nie ma czasu ni motywacji do siadywania przy stole, długie Polaków rozmowy zna z opowieści dziadków, a między sobą komunikuje się głównie przy pomocy komórki telefonicznej (odgrzeje obiad, założy czapkę, odbierz Ulę z przedszkola, odrób lekcje, wróć wcześniej, nie oglądaj telewizji po 22, posprzątaj łazienkę...). Ale przecież to jest kącik inżyniera, a nie zajęcia z psychoterapii rodzinnej, dlatego - czym dla nas są telefony komórkowe?

Na rynku ich wysyp, operatorzy prześcigają się, by dać fajny telefon za 1 zł, byleby tylko z którymś podpisać umowę. Masz już telefon? Weź drugi dla dziecka za połowę ceny!

Niegdyś ekskluzywny gadżet, a dziś jak kogoś pytamy o numer telefonu, możemy być pewni, że poda numer mobilny - w Polsce jest więcej aparatów niż mieszkańców, po czwartym kwartale 2009 r. działało u nas 44,9602 mln kart SIM.

Temat jest na tyle rozległy, że trzeba go podzielić na kilka artykułów.

„Komórki” - skąd nazwa pasująca raczej do składziku na węgiel niż do nowoczesnej technologii? Wszystko zaczęło się w latach 80. ub. wieku, gdy wynaleziono telefon 1. generacji (1G), a obszar, na którym miał działać, podzielono właśnie na komórki i to określenie odnosi się nie do telefonu, tylko do nadajnika obsługującego daną komórkę zasięgu. Większość Europejczyków mówi „telefon mobilna”, a my po swojemu używamy komórek.

Określenia 1G, 2G, 3G i 4G nie odnoszą się do aparatów, lecz do sposobu transmisji danych. O 1G nie będziemy już mówić, bo generacja schodziła z pola walki, gdy większości naszych uczniów jeszcze nie było na świecie. Warto tylko im przypomnieć, że pierwszy w historii SMS (Short Message Service) został wysłany 3 grudnia 1992 r. z Wielkiej Brytanii - Neil Papworth, pracownik Vodafone, składał w nim życzenia z okazji świąt Bożego Narodzenia swoim kolegom.

Początkowo SMS-y miały służyć operatorom do informowania klientów o awariach sieci, zmianach w cenniku operatora itp. Nie znano technologii umożliwiającej przesyłanie tekstów do innych sieci, nie przewidziano też, że wiadomości tego typu mogą się stać powszechną formą komunikacji. Gdy odkryto, że SMS cieszy się niezwykłą popularnością wśród nastolatków, operatorzy uruchomili nową usługę, a dziś poza nim króluje już MMS (Multimedia Messaging Service), przydatne do zdjęć.

Telefonia 2G podbiła konsumentów i rozpowszechniła „komórki”. W telefonach tego standardu można było już przeglądać internet, a komunikacja w nim odbywała się w technologii GPRS (pakietowe przesyłanie danych w sieciach) i EDGE (rozszerzona o interfejs radiowy), popularnej do dziś. Aby można było przeglądać internet, trzeba było przygotować specjalne minimalistyczne wersje stron, gdyż przesył danych w sieciach 2G był bardzo drogi, a rozmowa z telefonem stacjonarnym kosztowała około 3 zł/min. Tak narodziła się technologia WAP (Wireless Application Protocol), dziś już coraz mniej popularna.

Najbardziej rozpoznawalnym aparatem telefonicznym tamtego okresu była nieśmiertelna (ba, produkowana w niezmienionej wersji do dziś) Nokia 3310, bez wystającej ante-

ny, za to z licznymi aplikacjami stworzonymi przez użytkowników (np. termometr, antyradar, pogodnynek). Jeżeli Nokia 3310 (fot. obok) była telefonem dla mas, to najbardziej pożądanym gadżetem była Nokia 8110, popularny banan (lansowany np. przez film MATRIX).

I tak dochodzimy do czasów obecnych i telefonii 3G oraz standardu przesyłu danych UMTS. System telefonii trzeciej generacji (3G) umożliwia nieograniczony dostęp radiowy do globalnej infrastruktury telekomunikacyjnej za pośrednictwem segmentu naziemnego, zarówno dla użytkowników stacjonarnych, jak i ruchomych. Jest systemem integrującym w zamierzeniu wszystkie systemy telekomunikacyjne (teleinforma-



tyczne, radiowe i telewizyjne). W odróżnieniu od 2G, gdzie dominowała usługa głosowa, w 3G od początku zakładano „równoprawne” świadczenia różnych usług, jak transmisja dźwięku, wideo i transmisji danych (pakietowa). Wymagało to przebudowania całej infrastruktury - od nadajników po aparaty. Technologia ta obowiązuje dzisiaj (ale i tak zastępuje ją powoli 4G).

3G zmieniło nie tylko infrastrukturę, bo od 2003 r. komórka przestała być telefonem, ba, funkcja ta jest już tylko wymaganym dodatkiem. Telefony są multimedialne, robią zdjęcia, nagrywają filmy, można na nich zagrać, przeglądać internet jak w komputerze, przejęły rolę Walkmana, o niezliczonych aplikacjach nie wspominając.

Trendy w 3G wyznaczył iPhone (w sprzedaży od stycznia 2007 r.), która zamiast klawiatury ma ekran dotykowy (a na nim wyświetla się klawiatura). Technologia Multi-Touch umożliwia wykorzystywanie dwóch palców do wykonywania specjalnych gestów (np. „szczyknięcie” do powiększania). Wyświetlacz ma 3.5 cala i rozdzielczość 320 x 480 pikseli. Dzięki czujnikowi zbliżeniowemu ekran automatycznie wyłącza się po przyłożeniu do ucha. iPhone sprawdza także orientację telefonu i automatycznie dostosowuje się do położenia urządzenia. Na



urządzeniu możliwe jest słuchanie plików mp3 i oglądanie filmów w formacie MPEG-4 oraz robienie zdjęć aparatem cyfrowym. Piosenki i filmy dodaje się tak samo jak w iPodzie - przez program iTunes. iPhone umożliwia bezprzewodowe połączenie z internetem za pomocą Wi-Fi i przeglądanie stron internetowych za pomocą przeglądarki Safari. Nowsze modele zostały wzbogacone o możliwość kręcenia filmów.

Ale jak już wspominałem, nadchodzi era 4G. Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny uznał 6 grudnia 2010 roku, iż mianem 4G można określić - oprócz technologii LTE (Long Term Evolution) i WiMAX (Worldwide Interoperability for Microwave Access) - również inne technologie znacząco podnoszące wydajność i możliwości w stosunku do początkowo wdrażanych technologii 3G. Dziś komórka w kieszeni zastępuje nam mapę, kompas, kalkulator, nieraz i portfel, a kolejne „G”, to coraz szybsza transmisja danych i więcej możliwości coraz mniejszego urządzenia.

W następnym numerze przegląd funkcji topowych telefonów.

Inż. Rafał Matelski

Postaw się, nie zastaw się, lecz wystaw się!



W dniach 17-20 czerwca br. w godz. od 8⁰⁰ do 16⁰⁰ prowadzona będzie doroczna akcja nieodpłatnego (na koszt gminy) wywozu odpadów wielkogabarytowych, które należy wystawiać w miejscu widocznym przy ulicy. Zbiórka odbywa się spod posesji, jeśli ta jednak oddalona jest znacznie od głównej drogi, wówczas właściciel powinien dostarczyć odpady na pobocze drogi głównej.

Wystawiamy (więc zabieramy): meble (fotele, wersalki, szafki, stoły i inne graty), zużyty sprzęt AGD (lodówki, pralki, kuchenki, piecyki, armaturę sanitarną, suszarki, lokówki), zużyty sprzęt RTV (radia, telewizory, wieże, wzmacniacze, tunery, stare komórki wraz z ładowarkami), sprzęt komputerowy (monitory, klawiatury, zasilacze); stolarkę budowlaną, stare opony.

Nie wystawiamy (bo nie zabieramy): odpadów komunalnych, gruzu, odpadów zielonych, akumulatorów, eternitu, papy, pojemników po olejach oraz z olejami i innymi ropopochodnymi.

UWAGA - Z wystawki wyłączone są podmioty prowadzące działalność gospodarczą! Dodatkowe informacje można uzyskać pod telefonami - 75 78 16 489, 75 78 16 324. Zgłoszenia lokalizacji odpadów proszę kierować do „EkoBartu”, tel. 75 78 16 708 tel. kom. 601 666 820 lub 665 666 820.

A nasz Orlik piłkę kopie



Fot. T. Chmielowiec

23 maja odbyły się w Lubaniu eliminacje powiatowe turnieju piłkarskiego „Z podwórka na stadion” – jego XI edycja, współorganizowanego przez firmę TYMBARK, PZPN oraz Ministerstwo Sportu. Główną nagrodą dla zwycięskiej drużyny w finale ogólnopolskim jest wyjazd do Amsterdamu, wraz ze zwiedzaniem stadionu Arena, na którym gra Ajax, oraz miano oficjalnego Mistrza Polski U-10.

Świeradowski „Orlik” był jednym z 5 uczestników biorących udział w eliminacjach. Mecze (dwa razy po 7 minut) rozegrano systemem każdy z każdym.

Nasz zespół (chłopcy z roczników 2001-03) grający w składzie: Szymon Chmielowiec, Jakub Gruszecki, Michał Jabłonowski, Mateusz Jędrej, Marcel Jurkiewicz, Krystian Karwata, Tymoteusz Kolejewski, Konrad Minkus, Dawid Nowak, Szymon Sautycz, Marcel Szczekulski, Gabriel Szumlas, Jakub Szwabich oraz Dawid Urbański, zajęli 4 miejsce – po przegranych pierwszych dwóch spotkaniach (z Leśną 0:6 i Lubaniem 1:5 – bramka Chmielowca), wygranej z Radogoszczą 5:0 (4 bramki Chmielowca i jedna Kolejewskiego) oraz po przegranej ze Zgorzelcem 4:5 (po dwie bramki Chmielowca i Minkusa).

Turniej wygrał zespół z Lubania i będzie reprezentował powiat w eliminacjach wojewódzkich.

Nasz występ można uznać za udany; w porównaniu z turniejami zimowymi chłopcy poczynili duże postępy w grze, co pozwala mieć nadzieję, że z najbliższych letnich turniejów przywiozą medale.

Gorąco dziękujemy wszystkim rodzicom za pomoc w wyprawie do Lubania oraz za żywiołowy doping.

Piotr Chowański

Zakład Usług Pogrzebowych i Cmentarnych Mieczysław Siergun

Kompleksowe usługi pogrzebowe: transport zmarłych, własna chłodnia dla zmarłych, ubieranie i kosmetyka zmarłych, trumny, urny, wieńce, wiązanki, kwiaty.

Kredytowanie kosztów pogrzebu w ramach zasiłku ZUS.

Załatwianie formalności w urzędach i na cmentarzu.

Kamieniarstwo nagrobkowe.

Po wykonaniu kompleksowej usługi - rabaty na nagrobki

tel. 603 79 66 87, 609 55 79 79, 75 78 97 011

OGŁOSZENIA DROBNE

• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Zatrudnię od zaraz kucharza i pomoc kuchenną. Tel. 501 125 614 • Sprzedam taśmę kalenicową firmy DACHROL w kolorze antracytu (czarna) - 13 rolek (każda 5 mb). Tel. 693 304 511 • Lokal użytkowy blisko centrum do wynajęcia - 54 m², na warsztat, sklep lub gabinet, możliwość uruchomienia firmy z dotacją z Powiatowego Urzędu Pracy. Tel. 516 125 270 • Sprzedam umeblowane trzypokojowe mieszkanie w centrum Świeradowa, 66 m². Tel. 515 069 316 • Sprzedam wózek spacerowy x-lander XV, stan b. dobry (można oglądać w kręgielni). W zestawie: folia przeciwdeszczowa, osłonka na nożki, śpiwór zimowy (typu mumia) z owczej wełny. Tel. 695 299 223.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.

Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, notatnik@swieradowzdroj.pl

Zdjęcie Domu Zdrojowego wykorzystane w winiecie - autorstwa Wiesław Biernata - otrzymaliśmy dzięki uprzejmości Zarządu Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa”.

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przedrukowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Powiatowi mistrzowie

W Indywidualnych Mistrzostwach Uczniów Gimnazjów w Lekkiej Atletyce w finale powiatowym w Lubaniu młodzi sportowcy zdobyli pięć złotych medali i jeden srebrny. Mistrzami powiatu zostali: **Konrad Przybyło** - 100 m, **Ewa Kobusińska** - kula, **Natalia Daszuta** i **Jan Piotrowski** w - skok w dal, oraz sztafeta 4 x 100 m chłopców (**Jan Piotrowski**, **Dominik Mucha**, **Filip Karłowicz** i **Konrad Przybyło**). Wicemistrzostwo powiatu wywalczyła **Aleksandra Abramczyk** w biegu na dystansie 600 m.

Medaliści startowali w finale strefy jeleniogórskiej, który odbył się w Zgorzelcu. Konrad zdobył srebrny, a Ewa brązowy medal w swoich konkurencjach. Czwarty był Burawski, a sztafeta uplasowała się na piątym miejscu.



Natalia Daszuta



Ewa Kobusińska



Konrad Przybyło



Jan Piotrowski

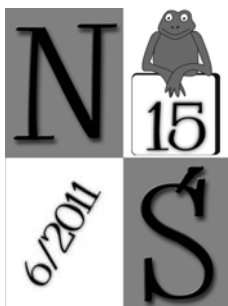
W zawodach wojewódzkich (też w Zgorzelcu) Konrad zajmując IV miejsce potwierdził, że należy do najszybszych gimnazjalistów na Dolnym Śląsku (do brązu zabrakło 0,01 s), wspaniały wynik osiągnęła również sztafeta - piąta w województwie. Sukces sprinterów należy tym bardziej docenić, że szkoła dysponuje tylko bieżnią 60 m, a do nauki przekazywania pałeczki sztafetowej nie posiada praktycznie warunków.

W trakcie kolejnych zawodów Ewa, Karol i sztafeta poprawili rekordy gimnazjum.

Również uczniowie Szkoły Podstawowej uzyskali w zawodach najbardziej wartościowe wyniki. Jakub Czukiewski w Lekkoatletycznych Igrzyskach Dzieci w biegu na dystansie 1000 m zajął I miejsce w finale powiatowym i VIII - w finale strefy jeleniogórskiej. Kuba może poszczycić się również III miejscem w finale powiatowym Indywidualnych Biegów Przełajowych. Natomiast Alicja Dobrzyńska w LID w kuli była trzecia w powiecie i ósma w strefie.

Dziękujemy uczniom za godne reprezentowanie szkoły w zawodach międzyszkolnych i życzymy udanych aktywnie ruchowo, z korzyścią dla zdrowia spędzonych wakacji.

**Mirosław Kijewski, Joanna Pacuła
Piotr Tomczyk**



Pogodynka jak nowa

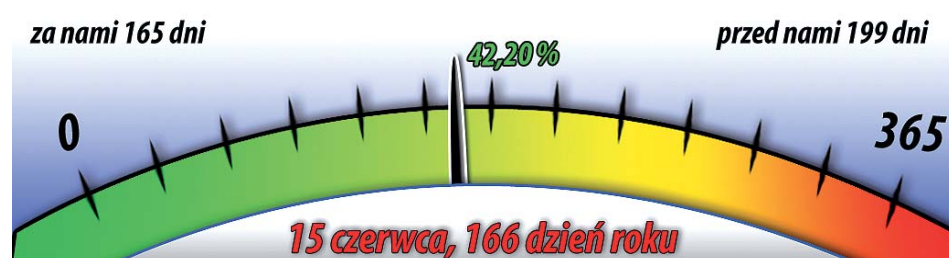


W maju poddano kompleksowej renowacji pogodyn-
kę, której cokół został obudowany płytami z piaskowca,
a na nich wyrzeźbiono herb miasta oraz daty prac przy
rewitalizacji parków uzdrowiskowych. Renowacji docze-



kała się również górna część pogodynki – wymieniono
uszkodzone drewniane elementy, ponownie zaimpregno-
wano całość konstrukcji, zainstalowano też nowe oświe-
tlenie. Prace wykonała firma Ryszarda Makowskiego
„Rzeźba w drewnie i kamieniu” z Czapli (gmina Piel-
grzymka), której dziełem są również okładziny oraz waza
z piaskowca nieopodal fontanny.

Koszt renowacji wyniósł 7.000 zł.



ROZKŁAD JAZDY GONDOLI - LATO

	DNI ROBOCZE	SOBOTA-NIEDZIELA
CZERWIEC	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰
LIPIEC	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
SIERPIEŃ	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰
WRZESIEŃ	9 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	9 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰

DO 30 CZERWCA W PONIEDZIAŁKI KOLEJ NIECZYNNA



**Finał VI Turnieju Bowlingowego o Puchar Bur-
mistrza Miasta** rozpocznie się już w najbliższą
sobotę, 18 czerwca o godz. 16³⁰ (od godz. 16⁰⁰
- zapisy i rozgrzewka). Turniej rozegrany zo-
stanie w dwóch kategoriach - pań i panów, a
głównymi nagrodami dla zwycięzców będą wi-
doczne powyżej rowery górskie (grafika autor-
stwa Tomka Chmielowca): męski - ufundowa-
ny przez kręgielnię, i damka - przez Urząd Mia-
sta.

Ponadto będzie jeszcze wiele nagród-niespo-
dzianek do wygrania, a organizatorzy zapra-
szają nie tylko uczestników turnieju, lecz tak-
że ich rodziny, znajomych i przyjaciół, by stwo-
rzyli niezapomnianą atmosferę i podkreślił nie-
co temperaturę zawodów kulturalnym dopin-
giem.

Podręczniki z rąk do rąk

Od 20 czerwca do 17 września codzien-
nie (oprócz sobót) w godz. 9⁰⁰-16⁰⁰ w Miejs-
kiej Bibliotece Publicznej czynna będzie
gielda podręczników szkolnych.

Jeżeli Wasze podręczniki są w dobrym
stanie, wycięcie je uczciwie dla młodszych
kolegów.

SPA

"Kwiat Lotosu"

www.uzdrowisko-swieradow.pl

Specjalną ofertę dla mieszkańców Świeradowa-Zdroju i okolic
Wakacyjny rabat dla czytelników Notatnika Świeradowskiego
Co 10-ta osoba zabieg do wykorzystania gratis *

Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o.
ul. Zdrojowa 2, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel. 75 78 20 500,
* z listy wykorzystanych zabiegów

Kupon SPA
Uprawniający do 15% rabatu
Kupon ważny do 31.08.2011r.